# LA RAZON

Aña XXI || No. 8434. || Teléfono 821 || Casilla No. 7 LA PAZ — BOLIVIA Jueves, 28 de octubre de 1937. Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435

# Es sumamente crítica la situación en que està la capital de España

## Huéspe l de los Nazis



La buena corriente de amistad que existe en el Nazismo Aleman y los Rebeldes Españoles, se manifestó últimamente cuando, en el Congreso del Partido Nacional Socialista celebrada en Nuremberg, fué visto como inviado especial Nicolás Franco, hermano del General Francisco Franco, jefe del nacionalismo español.

:SALAMANCA, 27 (AP).— Los insurgentes informan que las fuerzas de Franco en la Ciudad Universitaria de Madrid rechazaron un intenso ataque leal infligiéndoles daños considerables y gran número de bajs.

También se informa que se llevaron a cabo intensos cañoneos y escaramuzas por las infanterías no sólo en el sector de Madrid sino también en el de Peñarroya.

Aviones insurgentes de exploración confirman las informaciones de que los leales han abandonado varios sectores de Madrid y que en muchos edificios de la ciudad ya ondean banderas blancas y monárquicas.

En el cuartel general insurgente se anuncia que las tropas gubernistas desertan en masa y que más de seis mil se han entregado ya en las últimas 24 horas.

Se dice que en el frente de Guadalajara los gobiernistas han abandonado las trincheras en las que no tienen alimentos, municiones y que los últimos auxilios les fueron traidos hace varios días.

Se anuncia que 22 gubernamentales se rindieron en el frente de Aragón.

La prensa de Salamanca declara que la desmoralización cunde en las líneas de retaguardia gubernista y que los leales capturados declararon lo siguiente: "Camaradas estamos luchando en una causa perdida".

Se informa también que el coronel Rrada que huyó de Gijon, antes de la caida de la ciudad ha sido llamado ante una comisión dt extremistas a su arribo a Valencia la que pidió su ejecución.

No hay disturbios en la capital. Se piensa evacuar a todos los no combatientes para lo cual se trata de llegar a un acuerdo entre el Gobierno, la Crcz Roja y las legaciones extranjeras. Se castiga severamente a los especuladores.

MADRID, 27. (AP).— Las informaciones que circularon en el extranjero de haberse producido desórdenes en las calles de esta ciudad no tienen fundamento.

La ciudad se halla extremadamente tranquila desde hacen varias semanas, aunque hay cierta espectativa causada por la nueva ofensiva que lanzará el egneral Franco sobre esta capital, después que los insurgentes se posesionaron de todo el norte de Espana.

Lo único usual que se ve en las calles son las largas colas de mujeres haciendo cola para recibir provisiones en los puestos de abasto, no obstante la lluvia persistente.

Desde esta mañana se ha sentido un fuerte tiroteo sabiéndose poco después que provienen de la lucha que se lleva a cabo en el sector de la Ciudad Universitaria y regiones circunsvecinas.

Va mejorando la repartición de víveres y comestibles en general. Las líneas de los que esperan víveres no son tan largas y los víveres se puede decir que son relativamente suficientes.

El decreto que ha dictado el gobierno contra los especuladores comienza a disgustar al personal de ciertas legaciones y embajadas que tienen en sus locales un gran número de refugiados a los que tienen que alimentar pero el unico efectivo de todo esto es que se apresuran las negociaciones entre la Cruz Roja Internacional, el Cuerpo Diplomático y el gobierno para la completa evacuación de los no rombatientes.

El reciente arresto de más de 5.000 fascistas, acusados de estar preparando complots subversivos, medida con la que creen que han puesto fin a todo plan organizado para crear desordenes en Madrid. Subsecuentemente se descubrió otro complot y se tomaron presos. A parte de estos arrestos, la labor de la policía se halla confinada ahora a combatir eficazmente la especulación con la venta de artículos alimenticios. La policía anuncia que detuvo a quince personas que tenían en su poder más de los siete kilógramos de alimentos fijados por el decreto último, o exceso de dinero en plata.

## LA UNIVERSIDAD PAGADA AL DIA

:El Tesoro Universitario nos informa que, durante el día de ayer, han sido cancelados en su mayor parte los haberes correspondientes a las diferentes Facultades por el mes de octubre del presente año. En el curso de hoy, deberán pasar por dicha oficina, los habilitados que no lo hubieran hecho todavía, con lo que quedará pagada al día toda la planta de catedráticos y empleados. Esta noticia tiene importancia si se considera que antes de realizarse la autonomía económica de la Universidad los pagos a los catedráticos estaban siempre atrazados.

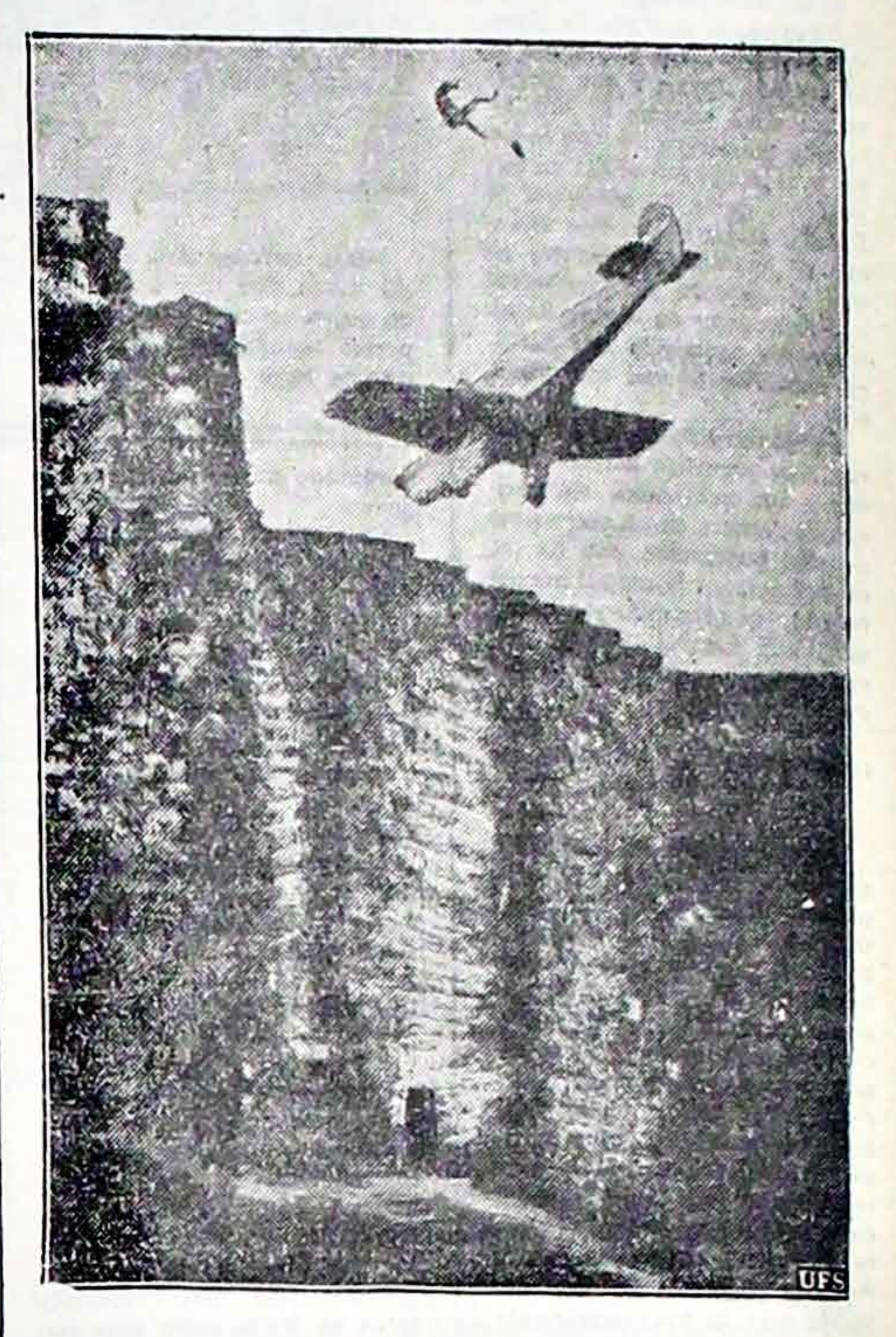
## HOY SE INAUGURA EL BAR "COLON"

:Los propietarios del bar Colón, situado en Socabaya 120, ofrecerán a horas 21 de hoy la recepción inaugural, a cuyo objeto hacen circular invitaciones.

En estas últimas semanas son con este nuevo bar tres establecimientos de confitería que se han librado al servicio público, dato que revela el desarrollo de la población y la demanda que existe de esta clase de diversiones.

Aunque la inauguración perfecta del Bar Colón habría podido hacerse en el aniversario del descubrimiento de América por el insigne navegante genovés —12 de octubre— el acto de hoy promete estar concurrido, pues hay gente que siente una predilección irrefrenable por el bar.

## Instante del choque



Rarísima puede considerarse esta fotografía, tomada cerca de Londres mientras se disputaba la carrera aérea por la Copa del Rey, un segundo antes de que este avión, piloteado por los comandantes aéreos Hilton y Sherron, viérase dominado por una ráfaga de aire y fuera estrellado contra un edificio. Puede verse a uno de los pilotos zarandeado en el vacío, antes de dar en una roca y rodar hasta un techo a través del cual paso. El cuerpo del otro fué hallado dentro del avión arruinado.

# Las fuerzas de Chan Kai Shek han iniciado un movimiento importante contra los nipones

:NANKIN, 27. (AP).— El Generalísimo Chang Kai Shek comentando el retiro de las tropas chinas desde Chapei y Kiagnwan a Tazag y la dura lucha que se lleva a cabo en los alrededores de Shanghai, declara que las operaciones en ese puerto nunca formaron parte del plan real de las defensas chinas, siendo Shangai sólo una fase de la guerra. Agregó que violenta ofensiva del Japón sobre la China y particularmente sobre Shanghai no ha dado el suficiente tiempo para preparar las defensas. El hecho es, añadió, que estando prohibida la ocupación militar de Shanghai por el acuerdo de 1932, no hemos preparado defensas para este puerto. Nos hemos visto obligados a resistir al Japón y protegernos lo mejor posible. Este ejemplo lo magnifica la resistencia de nuestros soldados en Chapei, pero no dan ni deben dar ansiedad a la nación, pues la verdadera defensa se encuentra al oeste. Cuanto ha ocurrido en Shanghai y Hopei no puede considerarse como un determinante factor durante el resto de la guerra, porque en ambas plazas no tuvimos preparadas adecuadas defensas, pero en otros lugares estamos preparados".

NANKIN, 27. (AP).— El General Chang Chun, Secretario General del Consejo Politico Chino, dice que el retiro de las tropas chinas del barrio de Chapei en Shanghai no ha cortado las comunicaciones entre esa ciudad y Nankin.

Añade que los chinos continúan ocupando Pootung que está frente al río Whanpoo e igualmente el antiguo barrio chino de Nantao.

En otras fuentes se dice que el generalísimo Chiang Kai Shek ha enviado considerables refuerzos a Shanghai y está determinado a establecer una nueva línea de resistencia para contener la ofensiva nipona

Todo el mundo pronostica que la guerra durará un año o más. Otros sostienen que los japoneses no podrán resistir los gastos financieros de la guerra y que eso los quebrantará.

El general Chang Chun hizo con este motivo la siguiente declaración: "Mientras nosotros no tenemos sino fósforos, los japoneses se valen de fuerzas mecanizadas, pero a pesar de todo nosotros mantenemos nuestro valor, y el alto espíritu de nuestras fuerzas contra la avalancha nipona.

## LIGA DE REEFEREES DE FOOT-BALL

:Se convoca, con carácter urgente, a asamblea general, que se efectuará hoy, a horas 21, en el local de costumbre.

Orden del día.— Elección de algunos cargos acéfalos, en el Directorio. Se invita especialmente a los señores Henry Tribel, Luis Cornejo, B. Aramayo, Lino Fuentes, V. Franco, Gustavo Velasco, J. Labra, J. L. Gutiérrez G., A. Pinilla.

## CLUB DE TENIS "SUCRE"

:No habiéndose efectuado la primera asamblea, por falta de quorum reglamentario, se convoca a nueva asamblea general, que se efectuara el día de hoy, a horas 21 en el club Ferroviario.

## PLAZO PARA EL REGISTRO COMERCIAL

En el Ministerio de Industria y Comercio se informa que el plazo inprorrogable concedido a los comerciantes locales para su inscripción en el registro comercial se cumple el día 28 del presente mes en curso. Por tanto se les insinúa apresurarse en cumplir una obligación de gran utilidad para ellos.

La Exposición Permanente de la Industria y la de Materias primas, será el reflejo de lo que Bolivia produce, por lo tanto todos los industriales y productores del país están en la obligación de prestar su concurso voluntario a tal certamen.

Es necesario que envien lotes de muestras al Ministerio de Industria y Comercio.

## E.E. U U. protesta al Japón

Los Estados Unidos protesto al Japón, en una fuerte comunicacion como inhumano el bombardeo de Nanking, capital de la China, por fuerzas japonesas. Aqui se ven las ruinas en un canal que pasa por Nanking. Las casas de papel se quemaron facilmente Por lo menos 300 personas perecieron.

# El jefe de los Croix de Feu se vendió al Gob. francés por la suma de sesenta mil francos

:PARIS, 27. (AP).— André Tardieu, se presentó como testigo ante un tribunal de la ciudad de Lyon para manifestar que en su carácter de primer ministro pagó en 1932 la suma de 60.000 francos, de fondos secretos del gobierno, al coronel Francois de la Rocque, lider de los derechistas de la Croix de Feu, que fueron despues desbandados por un decreto del gobierno. El testimonio ha sido prestado a raiz de que De La Rocque ha sido enjuiciado por su ayudante el Duque Joseph Pozzo di Borgo. El proceso se basó en el hecho de que de la Rocque declaró en una entrevista con el personal del directorio de su partido que Pozzo Di Borgo mintió al manifestar que De la Rocque había recibido fondos. Tardieu se presentó citado por Pozzo Di Borgo expresando que lamentaba que los cargos contra la Rocque de haber recibido fondos se hubiesen publicado, pero que la noticia es efectiva. Tardieu dijo textualmente: "De La Rocque vino de 20 a 25 veces por mi casa y calmé los ataques de De la Rocque y de sus partidarios en 1932 dándole 60.000 francos, pero yo nunca hablé en privado ni en público de estos hechos".

## LA MEDIACION ENTRE NICARAGUA Y HONDURAS

Washington, 27 (AP). — El ministro de Venezuela, señor Diógenes Escalante, declara que su gobierno ha nombrado al Dr. José Santiago Rodriguez, representante a la conferencia sobre mediación en la disputa de límites entre Honduras y Nicaragua. Rodriguez es profesor de Derecho Internacional de la Universidad Central de Caracas y presidente de la Academia Nacional de Historia de Venezuela.

Se tiene conocimiento que hasta ahora son cinco las naciones latinoamericanas que han expresado al Departamento de Estado su apoyo al crecimiento tripartito de los buenos oficiales a Hnduras y Nicaragua.

Las respuestas hasta ahora recibidas son: de Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia y Panama. El sexto país que ha expresado su apoyo es Cuba.

La Argentina se congratula por el hecho de que las tres potencias actuen de acuerdo con los principios afirmados en la Conferencia Panamericana de Buenos Aires.

# Italia ha construido una de las más poderosas flotas aéreas del mundo

LONDRES, Octubre. — La marina británica es la más poderosa del mundo. La marina italiana ocupa el cuarto o quinto lugar. ¿Por qué, entonces, ha de considerarse el poder marítimo italiano como una amenaza para la famosa "linea de la vida" de Inglaterra en el Mar Mediterráneo.

La respuesta es un tanto enigmática pero podría ser sintetizada así:

1. — Mussolini.
2. — Geografía.
3. — Aeroplanos.

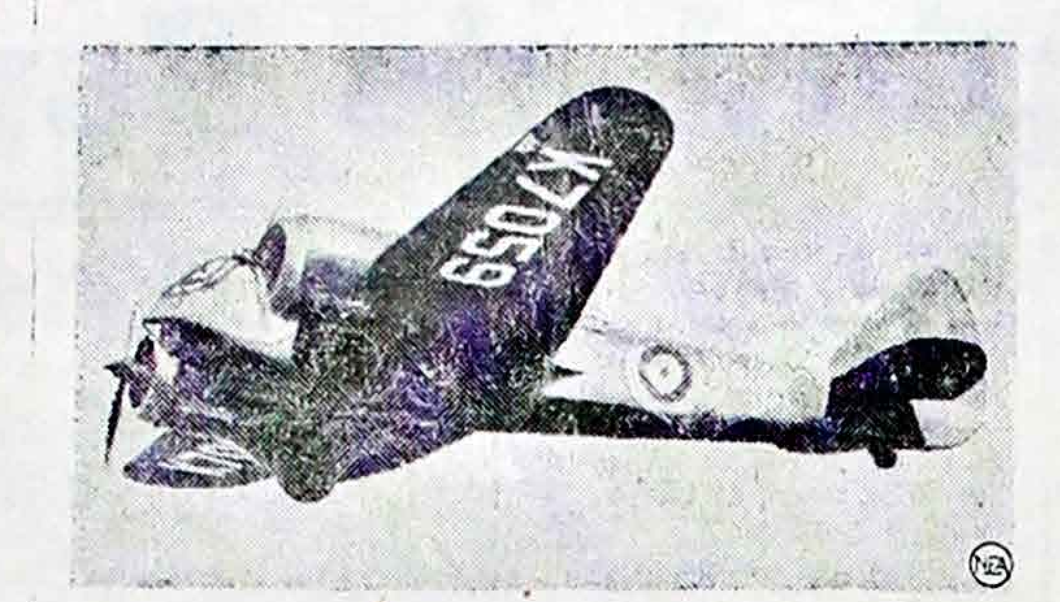
Primero, Mussolini. El dictador italiano tiene recuerdos de la antigua Roma y sus glorias en su dura cabeza. El Mediterráneo fue otrora un lago romano, y él sueña con el dia en que vuelva a serlo. Su conquista de Etiopía no ha hecho sino afianzar su apasionada creencia de que el dominio del Mediterráneo debe estar en manos italianas y ha concebido una política concordante con esa creencia.

Ha construido una marina q' con sus pequeños buques veloces y sus numerosos submarinos es potente en un mar cerrado. Ha construido una de las más poderosas flotas aéreas del mundo. Ha adquirido y está adquiriendo todavía algunas bases navales y aéreas extremadamente valiosas.

### IDEAL PARA EL ARMAMENTO ITALIANO

En cualquier guerra con Inglaterra, Mussolini podría muy probablemente hacer del Mediterráneo una ruta infranqueable para los buques mercantes británicos, y un mar muy peligroso para la armada británica. Operando con sus bases casi a la vista los submarinos podrían atacar a la navegación británica mucha más fácilmente de lo que lo hicieron los submarinos alemanes en el canal de la Mancha y el Mar del Norte durante la Guerra Mundial. Pues la geografía de este histórico mar lo hace idealmente apropiado para esta clase de guerra.

## LA RUTA DE INGLATERRA AL ORIENTE NO ESTA YA ASEGURADA



Gran Bretaña será la potencia aérea más fuerte del mundo segun la opinión de los expertos cuando su programa de rearme haya sido completado.

He aquí uno de sus modernos aviones de bombardeo, un Bristol Blenheim que vuela a 289 millas por hora.

Existe, por ejemplo la pequeña isla de Pantelleria, una isla rocosa situada en el único canal de aguas profundas del Mediterráneo, oriental al occidental, a 80 millas de Sicilia y algo más de 50 de Africa.

Italia posee esta isla y la está fortificando rápidamente. Una flotilla de submarinos y minadores cumplementada por aviones de bombardeo podría cerrar el canal a la navegación mercante teniendo como base a Pantelleria.

### EL AVION ES UN FACTOR VITAL

En el Mediterráneo oriental Italia tiene las islas de Rodas y Dedecanezo que se hallan dentro del radio de acción de los aviones de bombardeo de puntos ventajosos británicos tales como Chipre y Palestina.

Sicilia está suficientemente cerca de Malta como para hacer la historica base naval británica prácticamente indefendible. Y en el oeste, según informaciones corrientes, la victoria rebelde en España significaría la cesión a Italia de las Islas Baleares, lo que proporcionaría a Mussolini una base inmensamente valiosa cerca del cuello de botella del Mediterráneo en Gibraltar.

El aeroplano es un factor vitar, como lo es la geografía.

Ya en 1921 cuando era un simple diputado en el Parlamento Italiano, Mussolini reclamaba enérgicamente una fuerza aérea italiana más fuerte. Uno de sus primeros actos al convertirse en dictador fué constituir una comisión de poder aéreo. En 1925 creó formalmente un ministerio de aviación, reteniendo la cartera él mismo, y el presupuesto de aviación de Italia para 1936, 1937 es de 990.000.000 liras.

### TIENE UNA ENORME FUERZA AEREA

Las cifras reales en cuanto a las proporciones de la fuerza aérea italiana jamás han sido publicadas, pero según cálculos fidedignos la nación posee actualmente 2.500 aviones de primera linea y reserva y para 1941 se pretende hacer ascender su número a 4.200. Entre estos aviones hay un Fiat con una fuerza de 2.000 caballos en sus motores, una velocidad de 260 millas por hora, una capacidad de bombas de una tonelada y media y un radio de acción de 1.500 millas. Lo q' una flota de tales aeroplanos podría hacer a la navegación británica operando desde bases cercanas es lo que causa alarma a los estrategas británicos.

Pero Mussolini no ha descuidado tampoco la marina. Acaba de botar al agua dos enormes acorazados, el Littoria y el Vittorio Veneto, de 35.000 toneladas cada uno, armados con nueve cañones de 15 pulgadas y con catapultas para cuatro hidroaviones.

Tambien ha construido numerosos barcos pequeños y veloces que pueden desarrollar una velocidad de 47 nudos por hora y que llevan dos tubos lanzatorpedos y numerosas bombas de profundidad. Esta "flota mosquito, podría, según se cree, operando en las proximidades de sus bases atacar a los submarinos y a los grandes buques de superficie. Se cree que actualmente hay 100 de estos pequeños buques en servicio.

### GRAN BRETAÑA ES MAS FUERTE

Una comparación detallada de las escuadras británica e italiana es interesante. Ella muestra las siguientes fuerzas:

Acorazados: Gran Bretaña, 12 construidos y cinco en construcción; Italia, cuatro construidos y cinco en construcción.

Leaders de flotilla (una especie de superdestroyers): G. Bretaña, 18 construidos y tres en construcción; Italia, 20 construidos.

Destroyers: Gran Bretaña, 133 construidos y 32 en construcción; Italia, 38 construidos y 14 en construcción.

Submarinos: Gran Bretaña, 52 construidos y 13 en construcción; Italia, 60 construidos y 23 en construcción, aunque se cree que la fuerza efectiva de Italia en submarinos es un tanto superior a estas cifras.

### DIVIDE SUS FUERZAS

Esta comparación demuestra que la marina británica es inmensamente más fuerte. Pero debe tenerse en cuenta que G. Bretaña tiene un imperio mundial qu proteger y debe dividir sus fuerzas. Tiene que mantener una fuerte flota metropolitana ("Home fleet") en el canal de la Mancha y el Mar del Norte, tiene que mantener una poderosa flota en el Mediterráneo con bases en Malta y Gibraltar, y tiene que mantener el resto de sus fuerzas navales a lo largo de las rutas comerciales de todo el globo.

En cambio, toda la flota italiana puede estar concentrada en el Adriático y el Mediterráneo todo el tiempo. Mussolini está mucho más cerca de igualar el poder naval de John Bull de 11 que las frias cifras indican.

Parecería que los ejércitos no tendrían que desempeñar un papel mayormente importante en cualquier guerra entre Italia e Inglaterra. Pero Mussolini ha pensado en eso, también.

Recientemente, según se informa aumentó su fuerza permanente en Libia en 80.000 hombres. Y como Libia linda con Egipto, ese ejército está extremadamente próximo al eslabón vital del imperio británico: el canal de Suez.

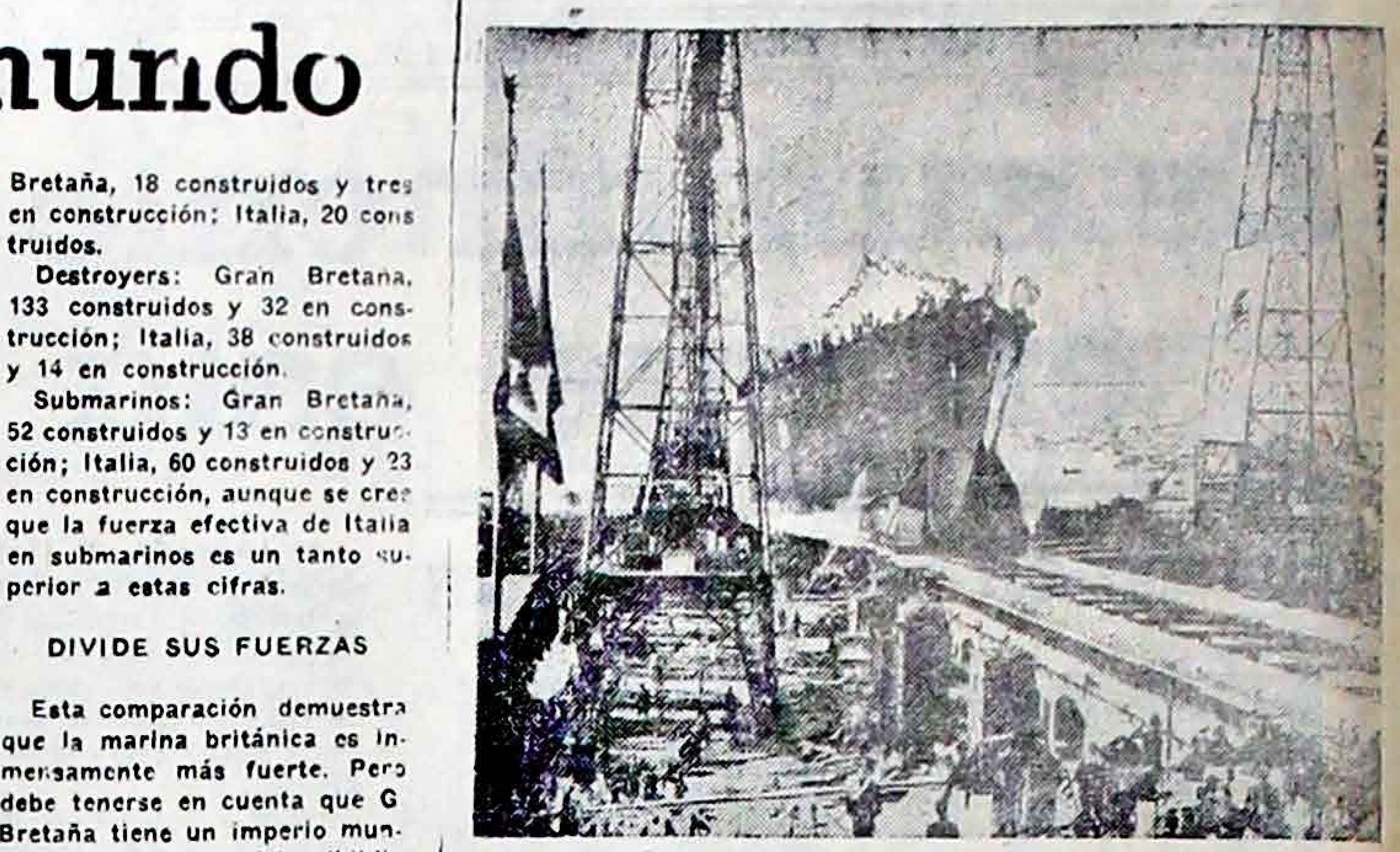
Es por estas razones que la tradicional amistad entre Italia e Inglaterra se está enfriando rapidamente.

Es por estas razones que G. Bretaña esta tan vitalmente interesada en los sucesos del Mediterráneo motivados por la guerra española.

Y es por estas razones que Inglaterra está gastando enormes sumas en el programa de rearme más grande de su historia de tiempos de paz.

Una vez más el control del Mediterráneo está en el tapete. Gran Bretaña no esta dispuesta a dejar que se le escurra de entre los dedos.

## Poderoso acorazado



Uno de los más poderosos acorazados es el nuevo dreadnaught italiano Littorio que aparece aquí al ser botado al agua en el puerto de Génova recientemente. Esta nave es gemela del Vittorio Veneto botado al agua un mes antes.



# AVISOS CLASIFICADOS



# Aventuras del pequeño Sheriff












# FUE DECRETADA LA HUELGA GENERAL DE FERROVIARIOS

## LOS JEFES DEL EJERCITO DEBEN INTERVENIR EN EL DESENVOLVIMIENTO POLITICO

Santa Cruz, 27 (DNDP). — El periódico "El Frente" se refiere en un extenso editorial al derecho q' también les asiste a los jefes de nuestra institución armada para actuar dentro de la política interna del país, ya que no existe ningún artículo en la Constitución Política del Estado en actual vigencia que prohiba a los militares terciar como candidatos a la formación de los poderes públicos. Además, —expresa el citado órgano de prensa— el Gobierno militar del Tcnl. Busch viene demostrando a la nacionalidad que existen miembros del Ejército no solamente capacitados para regir los destinos patrios sino que han demostrado acierto y honradez dentro de las funciones públicas. Por esta razón elementos del Ejército deben seguir gobernando el país hasta que se afiance el período caótico de la posguerra, para seguridad y garantía de todos los ciudadanos, antes que ver al país sumido en luchas partidistas por obtener el predominio de intereses particulares y excluyentes.

ORURO, 27. (DNDP).— Toda la prensa local publica la última resolución de la Federación Sindical de Ferroviarios declarando huelga general para el 5 de noviembre próximo, en vista de que el administrador de la Empresa Railway contestó negando acceder a la petición de aumento de salarios formulada por los empleados y obreros de dicha empresa. La respuesta de la Railway expresa que está en condiciones de no aumentar los salarios de sus empleados y trabajadores, quedando estos en la libertad de ver lo que les convenga.

### PROEDIMIENTO

ORURO, 27. (DNDP).— El diario "La Patria" a propósito de la huelga general decretada por los ferroviarios indica que éstos no han adoptado ese temperamento como medio combativo sino como procedimiento legalizado por disposiciones que rigen sobre la materia, en defensa de los intereses de la clase obrera.

## EN ORURO SE COMENTA LA RESOLUCION QUE ADOPTARA EL CONSEJO DE EX-COMBATIENTES

Oruro, 27 (DNDP). — Toda la prensa publica en grandes títulos la noticia de que será propiciado el nombre del Tcnl. Germán Busch como candidato a la presidencia de la república por determinación del gran consejo de excombatientes, habiendo sido recibida esta información con muestras de alborozo y satisfacción en los diferentes círculos políticos y sociales de esta capital.

## NO CONCURREN A LOS REGISTROS CIVICOS

Potosí, 27 (DNDP). — El diario ALAS en su edición de ayer registra un editorial sobre la inscripción de ciudadanos en los registros electorales, censurando a la mayoría de aquellos que hasta ahora no se han preocupado por cumplir tan importante requisito, demostrando con ello una indiferencia inconcebible con respecto a los problemas fundamentales de orden iterno del país.

## HOY SE INAUGURARA UNA EXPOSICION PICTORICA EN ORURO

Oruro, 27 (DNDP). — Mañana inaugurarase la exposición pictórica del artista Heriberto Portillo, en el salón municipal. Existe interés por conocer los trabajos del referido artista.

## *Violento huracán en Santa Cruz*

Santa Cruz, 27 (DNDP). — Anoche se desencadenó en esta localidad un violento huracán, habiendo levantado verdaderas columnas de tierra y producido algunos daños sin importancia.

## PREOCUPA N S E DE LOS HUERFANOS

Tarija, 27 (DNDP). — El presidente del comité prohuérfanos de guerra telegrafió al Presidente del Patronato de Huérfanos de La Paz, anunciándole que de acuerdo a sus instrucciones destinará los fondos que ha recibido en la alimentación y vestuario de los niños, durante el presente año, conforme al presupuesto respectivo.

## CULTURIZACION DEL RAMO POLICIARIO

Cochabamba, 26 (DNDP). — El jefe de la Policía de Seguridad inició el curso de culturización q' se ha propuesto desarrollar con el personal de comisarios de su dependencia. Dichos cursos versarán sobre cuestiones relativas a la técnica policiaria y a los métodos y procedimientos empleados en las organizaciones más adelantadas sobre esta importante materia.

## DURANTE LAS FIESTAS DEL 10 DE NVBRE. SE DESARROLLARA UN CAMPEONATO DE TENIS

Potosí, 27 (DNDP). — El POTOSI TENNIS CLUB y la Asociación Departamental de Tenis han resuelto auspiciar un campeonato abierto de tenis y un concurso de atletismo que se llevarán a efecto con motivo de las próximas fiestas del 10 de Noviembre, debiendo disputarse numerosos trofeos que han sido donados por distinguidos caballeros de la localidad.

Se espera que por el número y la calidad de los deportistas que tomen parte en los torneos indicados, la labor de las entidades mencionadas será coronada por el éxito.

## UNA MENOR DE EDAD FUE FLAJELADA EN FORMA INHUMANA

Ayer tarde el señor Juan Méndez, domiciliado en la calle Illampu No. 369, formuló denuncia en la Comisaría de Investigaciones dando a conocer que la semana pasada la menor N. N. fué víctima de una flajelación.

La menor de referencia, que apenas tiene 10 años de edad, según las declaraciones del denunciante, se encuentra en estado agónico a raíz de las heridas que recibió por efecto de los golpes.

Las autoridades policiarias han visto por conveniente tomar las medidas que el caso requiere, en vista de la magnitud del atentado.

## ALUMNOS QUE PERDIERON EL AÑO

Potosí, 27 (DNDP). La prensa local publica un cuadro estadístico de los alumnos del Colegio Nacional Pichincha que se presentaron a exámenes y de los que fueron aplazados hasta diciembre siendo doloroso constatar el porcentaje elevado de los estudiantes que han perdido el año.

## FALLECIO EN POTOSI EL Sr. M. SOZA

Potosí, 27 (DNDP). — Dejó de existir el doctor Mariano Soza, conocido profesional que logró destacarse en la carrera del foro, habiendo ocupado importantes cargos dentro del ramo judicial. La Corte Superior del Distrito se declaró de duelo. El día de mañana se efectuará la traslación de los restos mortales del extinto.

## *Plan de labores de la Federación Obrera del Trabajo*

Tarija, 27 (DNDP). — La Federación Obrera del Trabajo ha intensificado en forma halagadora el plan de labores que viene desplegando, habiendo iniciado un ciclo de conferencias sobre tópicos de carácter social a cargo de conocidos intelectuales de esta localidad.

## *Reorganizan la Liga de Arbitros*

Tarija, 27 (DNDP). — El sábado pasado se llevó a efecto una reunión de la Liga de Referees con el objeto de reorganizar la mesa directiva de la entidad. Después de amplia deliberación se aprobaron diversos acuerdos para efectuar una labor de resultados prácticos, acuerdos que oportunamente serán dados a la publicidad.

# En el XV año de la marcha sobre Roma un profesor italiano se dirige a LA RAZON

Hoy viaja a su patria el profesor italiano Guglielmo Castagna Cuppari, que durante dos años —1936-37— dictó el curso de Contabilidad Comercial y Aplicada y Técnica Industrial en la Facultad de Ciencias Económicas y Financieras de esta ciudad y que fué colaborador asiduo de nuestro diario, en las materias de su especialidad.

El distinguido profesor posee versación y dominio de la materia y respecto a su labor en la Universidad conocemos una conceptuosa nota que le dirigió el rector señor Héctor Ormachea Zalles, quien al dejar constancia de sus excelentes servicios en la cátedra lamenta su retiro, cumplido como fué el tiempo de su contrato para el trabajo docente.

Es portador de una nota que el rector de esta Universidad dirige al ministro de Educación de Italia S. E. H. profesor José Bottai.

---

Carta abierta del Profesor Guglielmo Castagna Cuppari al doctor don Vicente Fernández (director de La Razón).

Ilustre Señor Director.

Antes de dejar esta sede siento la necesidad de expresarle mi sincero agradecimento por la atenta hospitalidad que se ha dignado dar a mis escritos y la exaltación q' ha querido hacer el valor de mi modesta colaboración. Y debo, aun que fuere apresuradamente, confeconversaciones que hemos podido efectuar me han dado siempre un sarle que las frecuentes y cordiales verdadero gozo espiritual. Es Usted una persona de alto sentido, de vasta cultura, noble ejemplo de trabajador y finalmente digno hijo de Bolivia por los sentimientos [illegible] altamente patrióticos en los cuales se inspira cotidianamente su trabajo.

Sobre todo he apreciado en Usted la sinceridad con que me ha hablado y con viva satisfacción he podido conocer su juicio manifestado a traves de las apreciacions señaladas por Usted en mérito a la evolución progresiva de Italia, no solamente en el mundo del pensamiento, sinó tambien en la febril actividad de las obras de reconstrucción en las cuales queda siempre gravada la eterna imágen del Genio italiano.

Usted que conoce Italia por haber estado dos años en representación de su noble pais en la industriosísima ciudad de Génova. Usted que tiene un hijo italiano y q' conoce los afectos q' constituyen la institución de la familia en Italia, no puedo ciertamente aprobar la critica que aquellos adversarios del Fascismo tratan de hacer a la política demográfica del Jefe del Gobierno italiano. Usted sabe que la mujer italiana es la mujer romana, la mujer que ama intensamente, como hija, como esposa, como madre. Y de otra parte cualquiera mujer educada, en el sentido más elevado de la palabra en los sagrados afectos familiares aspira a poder unirse por toda la vida a un hombre que pueda darle la más grande alegria: aquella de hacerla madre. La esposa fiel, la madre que ha puesto y pone hijos en el mundo, legítimos y no bastardos, no es UNA MAQUINA REPRODUCTORA, sino el ser que ha cumplido y cumple su más noble misión.

Y téngase presente que no existe verdadero amor conyugal cuando preocupaciones malthusianas o condenables veleidades femeninas tratan de limitar los sagrados frutos del amor. Y no es superfluo afirmar todavía que muchas veces la seriedad y la nobleza de la mujer dependen de la seriedad y la nobleza del hombre. En Italia se desea que la familia se mantenga jurídicamente como instituto perfecto y moralmente como fuego sagrado donde, en el crisol de la pureza ideal, se funden los más sagrados afectos.

## Carta abierta del Prof. Gugliemo Castagna Cuppari a nuestro Director

Nosotros italianos somos y seremos siempre contrarios a aquel liberalismo que es sinónimo de libertinaje y por eso no admitimos que el hombre pueda considerar a la mujer "un nada" o un simple objeto para el placer del hombre y seremos siempre contraris a aquella así denominada libertad que es también sinónimo de materialismo, por el cual los individuos, en pleno siglo XX, se puedan permitir de hacer huelgas, de cerrar fábricas, de asumir siempre actitudes de intolerancia, de indisciplina, de amotinamiento contra el Estado.

La vieja concepción que el trabajo sea un arte despreciable y vil, hoy se la puede considerar como un resíduo de la mentalidad de los pueblos que viven casi cercanos al estado salvaje y por los cuales sentimos sincera compasión. La ley del trabajo es tan sagrada como la ley de la familia.

Nosotros apreciamos la DISCIPLINA y la JERARQUIA que son las condiciones indispensables para una racional división del trabajo en virtud de la cual todos los hombres, trabajadores del brazo y del pensamiento son hermanos, porque reconfortados por el mismo ideal de poder concurrir, cada uno según sus posibilidades, a la grandeza de la Patria. Nosotros no admitimos y no admitiremos nunca que los individuos aún siendo hermanos porque tiene el lenguaje común, porque pertenecen a la misma raza, porque están animados e inspirados por la misma fé, puedan atravezar los límites de la esfera de su actividad para invadir campos que no convienen a su preparación cultural y técnica. Entre nosotros, hoy, en régimen fascista, la DISCIPLINA es el presupuesto fundamental para que la obra de los particulares individduos pueda ser fuente de prosperidad y de progreso en el campo de cualquier actividad humana.

No se concibe que charlatanes de plaza discurran y polemicen con allanera prosa con personas preparadas por su educacion y cultura. No se admite que individuos que por el solo don de la facilidad de palabra se puedan permitir desafiar a los mas sólidos intelectos y que tengan tanta inconciencia de llamar ignorantes a aquellos de quienes mas bien deberian obtener preciosas enseñanzas, Entre nosotros no se polemiza para ofender, sino para poder establecer corrientes productivas en el mundo del pensamiento, sin negar la realidad de los hechos.

Y la educación no es un privilegio de las altas jeraquias sociales, sino una virtud de todo el pueblo italiano disciplinado, compacto fiel al régimen fascista. Y nótese asimismo que cuando se dice régimen fascista no queremos decir régimen de partido, o régimen de tiranias como se obstinan a pensar todavía aquellos que no conocen la Italia de hoy.

Donde nosotros no existen partidos, no existen tiranias: todos los ciudadanos son iguales ante la ley y ante el trabajo. El régimen fascista no es un partido sino más bién la identificación de la sociedad (en sus múltiples aspectos de actividad y en todas sus aspiraciones) con el Estado. Nuestro régimen tiene como jefe a Benito Mussolini, que es un hijo del pueblo, que cónoce del pueblo todas las necesidades y todos los idealismos; El es un italiano que ha sufrido el hambre y el exilio, un soldado que ha sido herido sobre los campos de batalla, el genio victorioso de la civilización latina. Su padre forjaba metales y él forjó la conciencia del nuevo pueblo italiano. Nuestro régimen tiene como guía la Justicia, como arma el Trabajo y como fé la Patria y Dios.

Estos estimado señor Director, como Usted lo sabe, son nuestros principios y nuestros ideales, en este nuevo siglo en el que la realidad de los hechos no puede admitir ninguna refutación. Quien no puede comprender estos principios, no puede discutir con nosotros y las órden de ideas son estériles. Por eso en mis escritos, que he tenido polémicas que no entran en nuestro el honor de dar a "La Razón", he procurado evitar las polémicas. Como italiano, como fascista, como camarada he admirado al Cónsul Michele Pallotta por la bondad de ideas de ellas que ha estado inspirado en la polémica sostenida con personas que, por principio y por partido tomado, no pueden pensar como nosotros. He admirado la fuerte fibra del cónsul Pallota quién, además de haber sido combatiente durante la guerra 1914—1918 y durante la guerra de civilización (no comprendida por nuestros adversarios por partido tomado) es también un orador conceptuoso y elegante, un magnífico combatiente de la idea,, un patriota a toda prueba, frecuentemente más que contrariado, incomprendido como suelen ser incomprendidos los hombres superiores. Estaba persuadido quu la polémica hubiera sido estéril. La he seguido pues con desconfianza, deplorando las actitudes descompuestas o frecuentementes vulgares de los adversarios del Comm. Pallotta que no tiene necesidad de hacer alarde la cultura escolar ni tiene necesidad de socorros intelectuales para demostrar la originalidad y seria obra inútil para algunos, superflua para otros, si quisiera tratar de persuadirlos que la organización corporativa italiana es creación típica del actual régimen fascista. Por eso es que no he creido oportuno intervenir en la polémica pues me habría parecido ofender el amor propio de mi noble e ilustre camarada que, además le ser un hombre de alta fé es un espíritu rectilineo y autónomo.

Señor Director, perdóneme si con la presente carta me he extendido sobre argumentos superfluos para Usted, que como ya he dicho, es vasta cultura, conoce también el genio y el alma del pueblo italiahombre que además de tener una no. Mis consideraciones espero que sirvan para inducir a los escépticos a hacer obrba de oportunas reflexiones y meditaciones antes de lanzar al azar afirmaciones y juicios inoportunos o errados acerca de las obras altamente meritorias de nuestro actual régimen fascista.

Oh ciego vidente a ti cedo la palabra...habla tú de todos nosotros italianos y fascistas a BOLIVIA, JOVEN HIJA DE LA LATINIDAD QUE PUEDE TENER TODOS LOS MEDIOS PARA IR AL ENCUENTRO DE SU NUEVA AURORA.

Nosotros somos el pueblo elegido, aquel que ha dominado y servido más, el más desventurado en la grandeza, el más grande en la desventura; ¡nosotros somos el pueblo que con su genio vió a Dios, detuvo al sol, aumentó la tierra, descubrió la bellaza y volvió a encontrar el canto;e (Véase Carlo Delcroix, Un Hombre y Un Puebloe, pág. 421. — Vallecchi Ed. Florencia).

Señor Director, al alejarme de esta capital presento a Ud. y a sus fieles colaboradores mi saludo y el augurio del más espléndido porvenir para esta noble Nación q' me huespedado casi por dos años solares.

Presento mi vibrante saludo al dinámico Don Héctor Ormachea Zallez, magnifico rector de la Universidad de San Andrés de La Paz, al cual dignamente están confiaddos los dedstinos de la alta cultura boliviana. Este saludo se refiere también a todos aquellos los cuales enseñan y estudian en la misma Universidad. Consiéntame en fin de presentar mi deferente saludo al Ministro de Italia, S.E. Luis Mariani, a su noble y amable señora; a S.E. Monseñor Federico Lunardi y a su excelente secretario a la honorable Misión Italiana de Policia; al ilustre Obispo de La Paz; al secretario del Fascio Cav. Emilio Amoretti; a todos los italianos de esta colonia q' he apreciado y estimado como a hermanos, porque tales efectivamente nosotros todos los italianos así nos consideramos.

Cuando atravesados los dos océanos que me separan de la madre Patria, volveré a ver los Alpes, q', como una guirnalda ideal, ciñen por infinitos siglos la cabeza de mi península, renovaré nostálgico el saludo a estos mis camaradas, hermanos italianos, recordaré los Andes bolivianos y por tanto al pueblo de Bolivia y a Ud. ilustre amigo, que acogió amablemente mi trabajo de las noches de septiembre -octubre de 1937.

Con altísima estimación. Saludo a Ud. muy atentamente S.S.

Profesor Guglielmo CASTAGNA CUPPARI.

La Paz, 26 de Octubre de 1937.

# Un èxito indudable constituirà el estreno de "Rose Marie" hoy en el Teatro Princesa

## CINE MIGNON

### HOY JUEVES EN FUNCION EXTRAORDINARIA NOCTURNA SE DESPIDE DE NUESTRO PUBLICO EN LA SALA DEL TEATRO MIGNON PACO MILLER

Durante quince días ha venido actuando con éxito extraordinario el conjunto de atracciones internacional de PACO MILLER, el elegante artista del ilusionismo, prestidigitación y ventriloquía, que junto con Betty Darwing y Orellana Anquileff han sabido captarse las simpatías y el aplauso del público que asiste habitualmente a los espectáculos del Teatro Mignon.

Teniendo que viajar a Oruro por el tren de mañana viernes, PACO MILLER y su conjunto se despedirá de nuestro público en la función que ofrece hoy jueves en nocturna en la popular sala de la calle Chuquisaca, para lo cual se ha preparado un programa de carácter extraordinario.

Se iniciará el espectáculo con la exhibición de la hermosa comedia de aventuras EL VALLE DEL INFIERNO que está protagonizada por el apuesto cow-boy Buck Jones. Este film mantiene al público en una sensación de continuos episodios emocionantes.

En la segunda parte actuarán con números completamente nuevos PACO MILLER, Betty Darwing y Orellana Anquileff. PACO MILLER, a pedido de sus admiradores presentará su trouppe de muñecos parlantes que componen Doña Marraqueta, Changuito y Don Roque.

La simpática Betty Darwing y el roto Orellana interpretarán acompañados de guitarras canciones, tonadas y cuecas del vasto e interesante repertorio. Los precios son los de costumbre.

## TEATRO MIGNON

:Hoy jueves 27 de octubre de 1937. Grandiosa función popular con un progra de despedida del famoso PACO MILLER.

En la primera parte se pasará la hermosa producción de la Universal Pictures, titulada:

VALLE DEL INFIERNO

interpretado por el ídolo de La Paz, Buck Jones. Una película donde Buck Jones pelea como un demonio por el honor de su tio y salvar la vida de su novia.

A continuación se presentará por ultima vez y a la despedida el famoso mago de los dedos de seda, PACO MILLER Y SU CONJUNTO. Como obsequio al público cambiará completamente sus números de ilusionismo, prestidigitación y ventriloquía en compañía de sus hermosos muñecos parlantes Don Roque, Chonguito y Doña Marraqueta que tanto éxito ha tneido durante esta temporada.

Los precios son los de costumbre.

Mañana gran acontecimiento cinematográfico, formidable función popular a precios al alcance de todos los bolsillos con un programa monstruo. Los 12 emocionantes episodios de la hermosa super producción serial de oro, titulada:

FLOTILLA MISTERIOSA O EL AS NEGRO, interpretado por el famoso actor Bob Steele.

## Teatro Princesa

Empresa: LINDO-LUMSDEN

:Hoy jueves 28 de octubre. En matinée, tanda y noche, Estreno de la hermosa opereta de M. G. M., titulada:

ROSE MARIE

Con Jeanetto Mac.Donald, Nelson Eddy y Alla Jones.

Luneta, Bs. 6.00.

Mañana en función nocturna se pasará LA FUGA de TARZAN. Próximos estrenos: UN PERFECTO CABALLERO comedia musical, con Frank Morgan. EL CLUB DE LOS SUICIDAS, con Robert Montgomery y Rosalind Russell, Historia de dos Ciudades, con Ronald Colman.



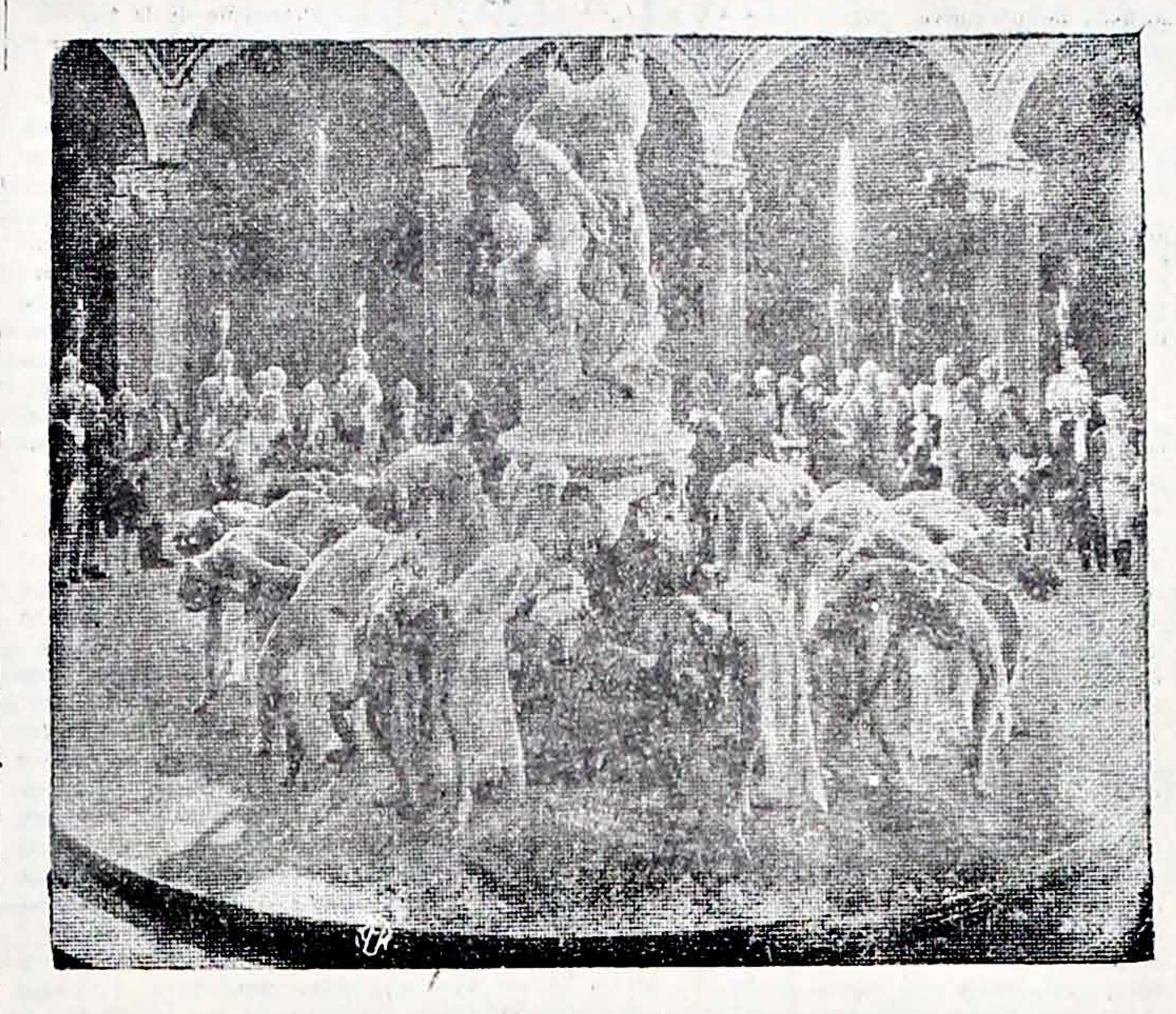
## OVISO OFICIAL

Por órden del señor Prefecto del Departamento, se convoca a propuestas para la provisión de placas para vehículos para el año 1938; las especificaciones, color y cantidad, pueden consultarse en el Tesoro Departamental o en la Dirección de Tráfico.

Las propuestas deberá presentarse en el papel sellado y con el timbre de ley, hasta las quince horas del dia 6 del mes de noviembre próximo, en la Secretaria de la Prefectura.

La Paz, 19 de octubre de 1937. — Zenón Calderón Duran, Secretario de la Prefectura del Departamento. 20

## "MADAME DU BARRY" PROTAGONIZADA POR DOLORES DEL RIO SE ESTRENARA EL SABADO EN LA SALA DEL CINE "ROXY"



:Desde la época de oro de la cinematografía muda, nuestro público no ha tenido la oportunidad de ver actuar a Dolores del Río, la gran actriz mexicana que después de sus brillantes triunfos artísticos abandonó momentáneamente la carrera cuando contrajo matrimonio con Cedric Gibbone.

Ahora al cabo de un lapso bastante notorio reaparecerá Dolores del Río en el lienzo de plata, protagonizando la inmortal obra MADAME DU BARRY, que la Warner Bros ha realizado con un costo extraordinario en primer lugar por merecerlo así el tema y luego por tratrse de la esposa de uno de los magnates de Hollywood que vuelve en su rol toda la riqueza dramática de su vasto temperamento.

MADAME DU BARRY se estrenará el sábado en las funciones de tanda y noche en la moderna y amplia sala del Cine Roxy, donde el público goza de comodidad y se deleita con selectos programas cinematográficos.

MADAME DU BARRY, hace vivir al espectador aquellos días que dentro de la historia de Francia, se caracterizaron por su desenfreno en todo orden. Eran los días de la quiebra de la moral, del honor, de la dignidad, sólo imperaban las intrigas y el egoismo. Para alcanzar un fin todos los medios eran excelentes.

La personalidad de Luis XV cobra en esta super-producción la reencarnación más perfecta que ha realizado el arte cinematográfico.

## Noticiario de Hollywood

### DE-MILLE CALCULA QUE EL CONTRATO DE UNA NUEVA ACTRIZ VALE UN MILLON

¡Un millón de dólares.

Esta es la cifra en que Cecil B. De-Mille calculó que podia avaluarse el contrato de Francisca Gaal después de haber asistido a una exhibición privada del film "La última Catalina" que la Universal hizo en Berlin con Francisca Gaal de estrella.

De-Mille, que en su larga carrera de director y productor de grandes films ha sido muy parco en su entusiasmo, se muestra exesivamente optimista en lo que se refiere al porvenir de la actriz que en unión de Frederic March interpretará su próxima producción "Bucanero". Dice que únicamente con artistas de la talla de Gloria Swanson, Wallace Reid, Charles Laughton o Claudette Colbert ha experimentado la confianza de un éxito seguro que es el que augura para Francisca Gaal.

En estos momentos esta deliberando sobre si seria conveniente organizar una "tournée" por los principales teatros de los Estados Unidos para que el público americano tuviera ocasión de conocerla antes del estreno de "Bucanero" o si seria preferible dejar que el público la "descubriera" como en el caso de Gloria Swanson.

Sea cual sea su decisión, el gran realizador está convencido de que la encantadora actriz húngara es uno de los grandes descubrimientos de su carrera.

### "LOS VIGILANTES DE LA LEY". UN EXITO SONADO EN EL PERU

Pocas películas episódicas han alcanzado tanto éxito en la América Latina como "Los vigilantes de la ley", la interesantísima producción de la Republic Pictures que últimamente batiera todos los "récords" de taquilla en la Argentina, y que la crítica acogiera como una verdadera obra maestra en su género.

Pues bien; el mismo folletin cinematográfico al que aludimos acaba de estrenarse simultáneamente en cinco de los principales teatros de Lima, circunstancia que la prensa peruana destaca como sin precedente y que habla a las claras de la importancia que tienen las producciones de esta índole que nos ofrece la Republic.

Y, es que aparte del esfuerzo técnico que representa "Los vigilantes de la loy", su argumento es de singular importancia para los hispanoamericanos, pues se basa en un episodio histórico de la California colonial, cuyas tradiciones están tan intimamente vinculadas a las nuestras.

Aparte de "Los vigilantes de la ley" la Republic anuncia para esta temporada dos cintas episódicas más que están llamadas a despertar mucho la atención: "Dick Tracy, el terror del hampa", que se basa en las aventuras de un agente del Servicio Secreto del Gobierno de los Estados Unidos, y "Héroes del Resguardo", que, como su nombre nos indica, nos presenta la lucha de esa rama de las fuerzas armadas americanas contra los contrabandistas, esos verdaderos piratas modernos que infectan las costas de la América del Norte.

El protagonista de ambas producciones, dicho sea de paso, es Ralph Byrd, galán joven que goza actualmente de gran popularidad en todas partes, y al que le secunda un elenco artístico seleccionado.

### UN ACTOR DARA LECCIONES DE NATACION POR CORRESPONDENCIA

Desd que Larry Crabbe anunció que se proponía dar lecciones de natación por correspondencia, el número de cartas de sus admiradores ha aumentado a más del triple.

Muchachos y muchachas de todo el mundo le escriben solicitando una copia del folleto que el ex-campeón del mundo piensa publicar.

Crabbe, que pasó a ser actor de cine y en la actualidad trabaja en el film de la Paramount "Entre ladrones", ha escrito un compendio de seis lecciones que mandará imprimir con ilustraciones para las cuales se ha brindado como modelo June Martel, actriz que colabora con el famoso nadador en dicho film.

El folleto estará listo dentro de un mes y Crabbe se propone mandárselo gratis a cuanta persona lo solicite.

:Pocas localidades quedan aun disponibles para las funciones de matinée, tanda y noche que ofrecerá hoy jueves el Teatro Princesa, con el estreno de la maravillosa opereta cinematográfica titulada ROSA MARIE, super foto espectáculo musical en el que la Metro Goldwyn Mayer presenta nuevamente juntos a Jaenette Mac.Donald y a Nelson Eddy.

Estas dos figuras líricas de renombre universal que triunfaron rotundamente en "Oh, Marietta", volverán a deleitar a nuestro público con el prodigio de sus voces en la interpretación de las inolvidables composiciones musicales de Harbach y Mamestein.

La filmación de ROSE MARIE hecha en los mismos lugares donde ocurre la acción de la obra, costó a la Metro Goldwyn Mayer ingentes sumas de dinero, pero esta casa considera que aún todo esfuerzo poco si se tiene en cuenta que ROSE MARIE es la película musical más perfecta, más grandiosa y subyugante que ha salido de los estudios de Hollywood hasta el presente año de 1937.

ROSE MARIE está reconocida como la obra maestra de su género, por haber dado un triunfo extraordinario al arte cinematográfico. Su estreno, que tendrá lugar hoy jueves en las tres funciones del Princesa marcará un nuevo récord.

## Cine Roxy

COMERCIO 550.

:Hoy jueves, matinée familiar, a horas 9 y 30. La opereta de todos los tiempos.

LA PRINCESA DE LAS CZARDAS

Precios: Platea Bs. 2. Luneta alta, Bs. 1.

Tanda social, a horas 18 y 30. Columbia Pictures presenta:

CUANDO LA VIDA EMPIEZA

Precios: Platea, Bs. 4. Luneta alta, Bs. 3.

Noche, a horas 21 y 30. La maravillosa super-producción Warner Bros:

EN POS DE LA VENTURA

El gran suceso con Dick Powell y Josephine Hutchinson.

Precios: Platea Bs. 5.— Luneta alta, Bs. 3.

Sábado en tanda y noche, no lo olvide: MADAME DU BARRY, con Dolores del Río. El próximo miércoles RUMBO AL CAIRO, con Miguel Ligero. Un film superior a "Suche de Bodas". Luego: "Noches de San Petesburgo". A continuación: "Doña Frasquita" la grandiosa zarzuela del maestro Vives. ROXY es el cine más amplio, moderno y cómodo del pais. En la selección de su público reside el prestigio de la sala. Recuerde siempre: "El mejor programa en el mejor cine".

## PROGRAMA DE ESPECTACULOS. — HOY

### TEATRO PRINCESA

:En matinée, tanda y noche:

ROSE MARIE

Jeanette Mac Donald, Nelson Eddy y Allan Jones.

Luneta, Bs. 6.00.

### CINE ROXY

:Comercio 550.— Matinée a horas 15 y 30:

LA PRINCESA DE CZARDAS

Precios: Platea Bs. 2. Luneta Bs. 2.— Luneta alta, Bs. 1.

Tanda:

CUANDO LA VIDA EMPIEZA

Precios: Platea Bs. 4.— Luneta alta, Bs, 3.—

Noche:

EN POS DE LA AVENTURA

Dick Powell y Joseprine Hutchinson.

Precios: Platea, Bs. 5.— Luneta alta, Bs. 3.

Función popular.— Primera

### TEATRO MIGNON

arte: VALLE DEL INFIERNO. Segunda parte: Paco Miller y su conjunto.— Precios de costumbre.

### TEATRO MUNICIPAL

Noche. Función de gala. Parodista nacional Carlos Sáenz. Precios: Platea Bs. 6.00. Platea alta, Bs. 4.00.

### CINE PARIS

Matinée:

CLUB DE MUJERES

Precios: Luneta baja Bs. 4. Luneta alta Bs. 2.00.

Vermouth y noche:

CLUB DE MUJERES

Precios: Luneta baja, Bs. 6.00. Luneta alta, Bs. 3.

# Nuestro Gobno. seguirà manteniendo cordiales relaciones con el Ecuador

LA RAZON

DIARIO INDEPENDIENTE
Director interino: Vicente Fernández y G.
Gerente: J. L. Gutiérrez Granier.

## HUELGA DE FERROVIARIOS

Ha estado gestándose un movimiento de los obreros de ferrocarriles tendiente a obtener el aumento de salarios con fundamentos que la empresa, según informaciones recientes, se ha negado a reconocer.

Reviste singular gravedad este hecho, porque tomando el punto principal de las reclamaciones obreras si los salarios fuesen aumentados los fletes y pasajes tendrian que sufrir un recargo proporcional, ocasionando todo esto un entorpecimiento en la exportacion de minerales, principalmente que confronta, en cuanto al estaño, una baja en el precio fijado por el mercado exterior. Sería por consiguiente un obstáculo mas opuesto al desarrollo normal de la economía.

Sin considerar empero el motivo atendible o no de las peticiones del personal ferroviario, es importante anotar que el frente de trabajadores y excombatientes, recientemente organizado, en el cual se halla sin duda comprendido el personal de ferrocarriles, tiene medios más que sufientes para conocer este caso y prestarse a una solución que ante todo consulte el interés del Estado. La anunciada huelga que esos obreros estarían dispuestos a iniciar en algunos días más, si no son atendidas sus observaciones, depende de tal modo, en su verificativo y en las emergencias, de la actitud que el bloque ha de adoptar.

Es probable que el punto de vista de los dirigentes del movimiento de ferroviarios consiste en que últimamente se ha acentuado una tendencia a la alza general de precios en los artículos indispensables para el consumo, si no contiene puntos relativos al régimen interno de las empresas; pero debería se entender en todo ésto que no es el momento, económicamente hablando, más apropiado para promover peticiones de aumento de salarios ni plantear la alternativa de una huelga, en el caso de no ser viable la reclamación. Las razones son conocidas.

La situación general del país se halla influenciada por la reciente baja del estaño que ocasiona perjuicios irreparables como una menor exportación y consecuentemente q' disminuirá los impuestos aduaneros relativos, el de utilidades y la cuantía de la entrega de divisas; todo lo cual ha de provocar también la agravación del deficit presupuestario en porsentajes apreciables, produciéndo al cabo uun desequilibrio en la hacienda pública y privada.

Si a ésto se agrega aun la posibilidad del paro ferroviario la situación de delicada que es ahora se hará grave y hay que impedir que eso suceda por medios persuasivos y convincentes.

El gobierno, que por prescripción legal ejerce una mediación en estos conflictos, tiene que considerar todos los factores del [illegible] dejarse influenciar aisladamente por ninguna [illegible] Es preciso estudiar las demandas del pe[illegible] rriles con calma y cuidado y acordar [illegible] ces que resuelvan la divergencia sin [illegible] nadie. El frente de trabajadores ha [illegible] discreción, sin ánimo preconcebido, en el [illegible] no agravar la situación economica, ya insatisf[illegible]ria, con actitudes de intransigencia.

## LOS FLETES FERROVIARIOS SOBRE TRANSPORTE DE MLES. SEGUIRAN COBRANDO EN MDA. EXTRANJERA

En Consejo de Gabinete se aprobó la siguiente resolución:

Considerando: Que los exportadores de estaño y de minerales en general, reciben en moneda extranjera el importe de sus ventas a los mercados mundiales; que recayendo las cotizaciones sobre las materias puestas en las plazas de consumo, el precio incluye el valor de los fletes;

Considerando: que estas circunstancias determinan que es lógico y justo exigir a los exportadores, que satisfagan en la misma moneda los fletes correspondientes; que la prosperidad de las empresas de transporte, que requieren del uso de divisas para su normal explotación, desarrollo y expansión, contribuye al progreso del país; por tanto,

SE RESUELVE:

1o. — Se autoriza a las empresas ferroviarias del Estado y a las particulares, para continuar cobrando en moneda extranjera, en las mismas condiciones que rigen actualmente, los fletes de transporte de toda clase de minerales destinados a la exportación, por el término de un año.

2o. — Este plazo se prolongaría tácitamente, siempre que después de vencido subsistan las restricciones y limitaciones relativas al cambio y adquisición de moneda extranjera en mercado libre.



## LA CANCILLERIA HA DIRIGIDO UNA CARTA AL REPRESENTANTE DEL GOBIERNO DE QUITO EN LA PAZ

:Con motivo del establecimiento de un nuevo régimen político, en el Ecuador, encabezado por el general Enríquez, entre el representante de la nación amiga, señor V. H. Escala, y nuestra cancillería, se han cambiado las siguientes notas:

La Paz, 27 de octubre de 1937.— Al Excmo. Sr. Fabián Vaca Chávez, Ministro de Relaciones Exteriores.

Señor Ministro:

Conforme a las instrucciones cablegráficas, emanadas de mi Cancillería, tengo el honor de informar oficialmente a Vuestra Excelencia, que el sábado 23 del presente presentó su renuncia, ante la Asamblea que se hallaba reunida en Quito, el señor Presidente de la República, Ingeniero don Federico Páez; y que las fuerzas armadas de la Nación, estimando que la Asamblea no llenaba el cometido para el cual se le había convocado desde el 10 de agosto ppdo., resolvieron dar por terminadas sus reuniones, nombrando Jefe Supremo de la República al señor general Alberto Enríquez, quien hasta ese momento había estado desempeñando el Ministerio de Defensa Nacional. El general Enríquez aceptó y se posesionó en el acto de su elevado cargo, nombrando su gabinete integrado por distinguidos elementos militares, quienes, a su vez, entraron de seguidas al desempeño de sus respectivas Carteras.

El cambio de altos dignatarios de la República se ha realizado dentro de la más completa y general tranquilidad, y el nuevo régimen, como el inmediato anterior, continuará cultivando sus relaciones de cordialidad internacional con todas las naciones del mundo.

Aprovecho la ocasión para reiterar a Vuestra Excelencia el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.— V. H. Escala.

### RESPUESTA DEL CANCILLER

Señor Ministro:

Tengo la honra de dar respuesta a la atenta nota de Vuestra Excelencia de esta misma fecha, marcada con el No. 54, por la que se digna poner en mi conocimiento que el sábado 23 del corriente presentó renuncia ante la Asamblea celebrada en Quito el señor Presidente de la República del Ecuador, Ingeniero don Federico Paéz, y que las fuerzas armadas de la Nación, estimando que la Asamblea no llenaba el cometido para la cual se la había convocado desde el 10 de agosto pasado, resolvieron dar por terminadas sus reuniones, nombrando Jefe Supremo de la República al General Alberto Enríquez, quien aceptó y se posesionó en el acto de su elevado cargo, nombrando su Gabinete integrado por distinguidos militares.

Al agradecer a Vuestra Excelencia dicha comunicación, me es grato expresarle mi satisfacción porque el cambio de dignatarios de la República se haya realizado dentro de la más completa tranquilidad. Tengo asimismo la complacencia de manifestar a Vuestra Excelencia que a mi Gobierno le será muy grato continuar con el de Vuestra Excelencia las mismas cordiales relaciones que han mantenido tradicionalmente ambos Gobiernos.

Aprovecho de esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más distinguida consideración.

## Precios de subsistencias

:Conviene que la autoridad municipal encargada lícitamente de fiscalizar el expendio de artículos alimenticios conozca a qué causas obedece el hecho de haber subido los precios en las últimas semanas.

No hay razón justificada que explique esos aumentos y sería poco grato comprobar que nada se ha hecho para corregir el abuso o la especulación. Contrariamente a lo que sucedió en el mes de julio, en que se operó una mejoría en los precios, la tendencia actual es a agravarlos, lo cual acarrea al pueblo perjuicios cotidianos. Mencionamos principalmente el embrollo de la carne queamenaza tomar proporciones graves. Los matarifes alegan que el precio debe ser duplicado, es decir que se les autorice a vender la libra decarne en cuatro pesos bolivianos, que ahora está en dos. La carestía de patatas no ha sido remediada y lo que se puede obtener en el mercado tiene precios altos, inaccesibles al público. Continuemos con el pan, cuyo peso ha disminuído notoria y ostensiblemente desde hace dos semanas.

Apreciando en conjunto todos esos hechos no es arbitrario decir que mientras el cambio se mantiene estable y no existe motivo real o aparente que pudiera justificar aumento alguno, la especulación se desenvuelve libremente sin que las autoridades le hayan puesto término; pues se supone, sin el menor fundamento, que suprimida la policía comercial de emergencia, no hay potestad legal para ejercitar esa vigilancia.

Corresponde al municipio velar por la calidad y el precio de los artículos alimenticios. Y el Ministerio de Comercio hará bien en establecer las verdaderas causas del hecho para remediarlo en cuanto le concierne con medidas que constituyan un alivio para el consumidor constreñido hoy en forma inexplicable.

En buena parte las reclamaciones obreras relativas a salario se deben al encarecimiento de las subsistencias, pero se puede aminorar el daño o remediar radicalmente todo perjuicio popular si la autoridad municipal comprendiendo la urgencia de proceder con firmeza ordene una estricta vigilancia con arreglo a sus atribuciones ordinarias. Es tiempo.

Si no lo hiciera con la prontitud que reclaman las circunstancias, afrontaríamos el riesgo de tolerar la especulación con manifiesto perjuicio de los consumidores, cuya suerte es necesario proteger sin menoscabo del comercio de subsistencias.

## LOS EMPLEADOS PUBLICOS SERAN PAGADOS POR OCTUBRE

... Tesorería General de la Nación en la fecha hace la remisión de las sumas globales a los diferentes Sub-tesoro Nacionales del interior de la República, para la atención del servicio público, conforme al siguiente detalle:

HABERES CORRESPONDIENTES AL MES DE OCTUBRE

| | | |
|---|---|---|
| Pagaduría Riberalta ... ... ... .. | Bs. | 45.819.73 |
| Pagaduría Puerto Suárez ... .. . | " | 21.375.16 |
| Sub-Tesoro Sucre ... ... .... | " | 526.209.98 |
| Sub-tesoro Cochabamba ... ... | " | 417.893.07 |
| Sub-tesoro Potosí ... ... .. . | " | 385.323.29 |
| Sub-tesoro Oruro ... ... . ... . | " | 372.644.84 |
| Sub-tesoro Santa Cruz ... . .... | " | 376.066.62 |
| Sub-tesoro Tarija ... ... ... ... | " | 306.576.99 |
| Sub-tesoro Trinidad ... ... ... | " | 198.203.34 |
| Suma total . | Bs. | 2.650.502.02 |

El servicio administrativo del departamento de La Paz, será pagado hasta el día 30 del mes en curso.

## TURISMO

:Con alguna frecuencia se dice: hay que incrementar el turismo y el estribillo define con justeza un estado de ánimo peculiar del país. Entre nosotros el asunto más nimio asume contornos de problema y el concepto "organizar" significa algo así como la postergación indefinida de una sentida o urgente necesidad.

El turismo no es cosa de desdeñar, porque constituye en pueblos donde la naturaleza es espléndida y bella no sólo motivo de originalidad sino de auge económico. No citaremos el caso de Suiza, el más original e instructivo, donde viajar por recreo es corriente y la más viva preocupación de las gentes de toda edad y condición.

Nuestro país tiene todas las cualidades naturales para ser original y por ello atractivo a los ojos del turista; pero los nacionales desde que el viajero ingresa al país, en la frontera, ,hacemos precisamente todo lo posible por que sea mortificante y fastidiosa su visita; hasta que perdida la paciencia prefiere volver por donde ha venido, cobrando con el país una represalia literaria, denostándolo con elegancia y giros novedosos, en diarios que publican esas novelas como algo sensacional.

La organización del turismo es cosa muy seria y debería estar confiada a manos expertas. El paisaje es asombroso, la originalidad está en todo, la naturaleza muestra sus espléndidas galas con derroche de arte y fantasía en el altiplano, en las cordilleras, en los valles pintorescos, en el lago sagrado, en la lejanía de los llanos, en la selva misteriosa del noroeste, en los ríos caudalosos que corren hacia el Amazonas, en fin.

Sólo falta que todo ello sea articulado en un sistema turístico y que el viajero ávido de emociones, que viene al país, lo encuentre novedoso, original y grato a su afán de expansión y curiosidad. Crear entonces el turismo como fuente de propaganda del país no es cosa del momento ni de exigüos recursos, porque exige una obra perdurable, realizada a todo costo, en el intento de hacer el catálogo de las maravillas naturales y facilitar al turista informaciones y excursiones capaces de conmover su imaginación, y despertar en él un cariño espontáneo a la tierra y sus costumbres.

El turista es por lo general una inteligencia despierta, vivaz y sensible, que capta en el ambiente los motivos vernáculos y aprehende en la fugacidad de sus impresiones imágenes objetivas para él inolvidables: puede llegar a ser un fervoroso amigo del país o un detractor indignado, según nos hayamos conducido con él cuando al amparo de la hospitalidad de nuestras leyes, y artaído por la fuerte belleza original de nuestras montañas, vino de un mundo exhausto y agotado para vivir la joven emoción de un pueblo nuevo, sólo presentida en su mente inquieta y viajera.

Organizar el turismo es no solo montar la estructura material de hoteles, transportes y excursiones, porque antes es preciso crear en el país el gusto por la decencia y el arte de saber vivir.

ROLAND.

## ACTUALIDAD

### PRESCRIPCION

:El ejecutivo dictó hace días el decreto supremo que determina plazo de tiempo para formalizar acción contra sus resoluciones, que llegare a interesarse por la vía contencioso-administrativa o simplemente contenciosa. El plazo fué fijado en noventa días, vencido el cual quedará prescrita y extinguida la acción.

Para distinguir cuidadosamente ambas acciones es oportuno recordar que la contecioso-administrativa se refiere a un conflicto entre el interés público y privado siempre que la reclamación se deduce con motivo de un acto administrativo; la acción simplemente contenciosa dice relación con el incumplimiento de contratos suscritos por el Estado y los particulares por concesiones, negociaciones o servicios encomendados a persona jurídica o privada.

Establecida de tal modo la diferencia en ambos casos conviene saber si un Estado jurídico, regido por leyes, podría válidamente determinar por su exclusiva iniciativa el plazo de tiempo para que se opere la prescripción. Un ejemplo podría aclarar mejor el concepto acerca de este extremo: cuando el juez conoce un juicio sobre derecho de propiedad aplica la ley de prescripción, no señalada por él ni por las partes que litigan sino por un imperativo precepto anterior al hecho. Si el Estado en uso de su potestad administrativa ha de fijar el plazo de la prescripción por acciones que le afectan y conciernen, puesto que es interesado como persona jurídica sujeta a estipulaciones —especialmente en el caso contencioso— incurre en una subversión flagrante del pricipio jurídico, al arrogarse el privilegio de limitar y constreñir, convirtiéndose en juez y parte de sus propios actos. Y eso es inadmisible.

No entre en nuestro ánimo el saber a qué motivos obedece el decreto de referencia, o cuáles las inspiraciones patrióticas que aconsejan su vigencia, porque sólo hacemos notar un contrasentido jurídico que puede tener perniciosa influencia en el futuro, tratándose de las constantes relaciones que el poder público mantiene con los particulares, creando una situación de desconfianza que no corresponde a un país regido por leyes estables y protectoras de la actividad privada.

El gobierno puede dictar resoluciones supremas que definan una cuestión contencioso-administrativa o simplemente contenciosa, pero desde el momento que la acción judicial por esa causa o ese motivo se halla regulada por leyes sustantivas carece de potestad para señalar o variar los plazos de prescripción, en procedimientos que le afectan y en los que tiene directo interés, ,porque deberá ser demandante o demandado.

Si se pudiera reconocer esa facultad ejercitada en causa propia, el Estado dejaría de ser jurídico para convertirse en un procedimiento arbitrario: algo así como si un demandado fijara el plazo de la acción que debe intentarse para obligarle al cumplimiento de un compromiso contractual.

## OCHO MILLONES DE BOLIVIANOS PARA LAS OBRAS PUBLICAS DE POTOSI

:Hace algunos días se constituyó en esta ciudad una comisión presidida por el prefecto del Departamento de Potosí, señor Vicente Leytón, con objeto de gestionar ante el gobierno la colocación de un empréstito de 10 millones de bolivianos, destinados a diferentes obras públicas de la ciudad de la Villa Imperial. esta comisión, además, determinó que este empréstito debía ser respaldado por diversos impuestos de carácter departamental y sobre todo los provenientes de la minería.

El gobierno considerando la imperiosa necesidad de fondos que requiere Potosí, ha dictado con fecha 26 del mes en curso el siguiente decreto:

Artículo único.— No se considerará comprendido dentro del límite que fija el párrafo e) del inciso 6o.) del Art. 53 de la Ley Orgánica del Banco Central de Bolivia la autorización concedida al Poder Ejecutivo para contratar un empréstito en el Banco Central de Bolivia, por Decreto-Ley de 20 de octubre de 1937, hasta la suma de Bs. 8.000.0000 destinado a obras públicas en la ciudad de Potosí.

El señor Ministro de Estado en el Despacho de Hacienda, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto Ley.

# Bolivia no acepta la proposición sugerida por el gobierno de Cuba

## ECOS

### DIA DE DIFUNTOS.

:Se aproxima el día consagrado a los muertos. Las tumbas han de ser decoradas con flores y lámparas votivas y la nueva generación irá al cementerio en doliente caravana recordando ese pasado q' denigra y niega, en actitud de arrepentimiento, pensando que tuvo razón quien dijo: "los muertos mandan", que es tanto como afirmar que el pasado no se aniquila con declaraciones...

### MARCHA SOBRE ROMA.

:Hoy recuerda el pueblo italiano el XV aniversario de la marcha sobre Roma. Quince años de trabajo, disciplina y emoción han transformado la patria de Mazzini y Garibaldi, levantando el pueblo de la postración en que lo había sumido el desórden rojo.

Que esa lección ha dado el Duce a los pueblos amenazados por la demencia bolchevique...

### UNA OMISION INVOLUNTARIA

:En el cuadro estadístico que publicamos ayer con este título en la página "Economía y Finanzas" omitimos involuntariamente la siguiente nota de la Dirección General de Estadística:

"Bajo el título de "Otras exportaciones" se ha consignado las reexportaciones efectuadas en el mes de septiembre, es decir los artículos devueltos por los importadores a los fabricantes por no estar de acuerdo con sus pedidos".

Salvamos con agrado esta omisión en mérito de la estricta trascripción que debemos hacer de los cuadros estadísticos para evitar erróneas interpretaciones.

### UNA DONACION

:No obstante estar ya cerrada la colecta en favor de la señora Olave, la señora Elena Terán de Mendoza, ha tenido la gentileza de enviarnos, anoche la suma de Bs. 100. que hoy pondremos a disposición de aquella dama, dando las gracias a la simpática donante.

Estando clausurada nuestra colecta, informamos al público que ya no recibiremos nuevas donaciones.

### CONSIDERA QUE LA CUESTION DE ESPAÑA ESTA ENTREGADA AL COMITE DE NO INTERVENCION.

:En días pasados, el gobierno de Cuba, al igual que a las demás naciones americanas envió a nuestro gobierno, una nota sugeriendo la mediación continental en el conflicto español, tendiente, primero: a lograr un armisticio entre las fuerzas contendientes y segundo: a obtener la solución pacífica del conflicto entre leales y nacionalistas.

LA ACTITUD DE NUESTRO GOBIERNO

Nuestro gobierno se ha definido ya frente a la proposición cubana, de acuerdo a las normas de política internacional sustentadas en los últimos acontecimientos internacionales.

Con muy buen acuerdo, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha determinado su prescindencia en ese asunto europeo atendiendo a dos poderosos fundamentos.

Estimado nuestra cancillería que la proposición de Cuba es extemporánea ya que considera difícil, sino imposible un avenimiento de las fuerzas adversarias españolas a esta altura de la contienda. Luego considera que hallándose entregado el conflicto español a la consideración del Comité de No Intervención, que funciona en Londres, resultaría incómoda una tercería, que por muy bien inspirada que sea, podría lastimar las atribuciones de aquel organismo europeo.

Apoyándose en esas consideraciones es que nuestra cancillería ha declinado aceptar las proposiciones cubanas, a las cuales, según nuestro gobierno están concebidas dentro de un alto y nobilísimo propósito, como es el de obtener el cese de las hostilidades en la península española. La respuesta del Ministerio de Relaciones Exteriores, ha debido ser trasmitida anoche a la cancillería de La Habana.

RESPUESTA PARAGUAYA

Anoche se produjo la contestación del gobierno de Asunción frente a la sugerencia mencionada de Cuba. En términos corteses, pero breves, la cancillería paraguaya manifiesta su pesar de no poder acoger favorablemente la tesis cubana y expresa que no desea inmiscuirse en forma alguna en los asuntos europeos.

## Está destruido en parte el sistema de alumbrado pùblico

### ALGUNAS DE LAS CALLES Y AVENIDAS ESTAN A OSCURAS.

:Cuando se estableció el sistema de alumbrado público con postes ornamentales se confiaba en que el público conservase el servicio, cuidando que se mantenga tal como fué iniciado. Pero la experiencia demostró que el vecindario de esta cuidad no tiene el menor respeto ni por servicios que le interesan.

DESTRUCCION SISTEMATICA

Una inspección prolija de las calles y avenidas de la ciudad arrojaría un fuerte porcentaje de postes derribados, focos destruídos y daños materiales que unas veces intencionalmente y otras por accidente de tráfico han sido hechos.

Y como se reemplaza lo destruído, resulta que al alumbrado público está cada vez más restringido. No sólo que disminuye la potencia de la corriente eléctrica sino que el poste derribado no se reemplaza más.

Cuando se produce accidente de tráfico el responsable del daño deposita el valor del poste y de la puntalla, pero la ciudad no recupera nada de eso.

LA AVENIDA CAMACHO

Para muestra bastaría citar el caso de la avenida Camacho. En una cuadra hay allí escuridad, porque seis postes no tienen foco y tres se hallan retorcidos desde hace años. No se repone los postes derribados ni se coloca nuevos focos o pantallas. Al amparo de esa oscuridad el mercado seccional en construcción continúa como una cloaca que se identifica desde la distancia por las emanaciones que despide ese lóbrego lugar.

PONER FIN A LA DESTRUCCION

Las autoridades pueden poner fin a esta manía destructora de dos modos: castigando severamente a los infractores y reponiendo también de inmediato los postes y los focos destruídos. Porque si se establece un servicio sin repuestos, prácticamente ha de quedar anulado en poco tiempo más al cabo de tantos e intencionales daños en la la mayoría de las veces.

¿Dónde está el dinero que pagaron los que derribaron un poste o han fracturado la pantalla de alumbrado ornamental? ¿Por qué no se ha reemplazado hasta hoy esos servicios? Tal es la pregunta que hacemos al municipio y a la empresa de luz.

Las calles no pueden permanecer alumbradas escasamente ni es serio dejar en tiniblas una avenida cuando se ha destruído una gran parte de su sistema de alumbrado. Si se tiene el deseo de mantener un buen servicio hay que atenderlo bien o suprimirlo. Tal es la alternativa en este caso.

## Se pide que Mons. Aspe sea Obispo de esta Diócesis

### LA SOLICITUD FUE DIRIGIDA AL PRESIDENTE DE LA JUNTA DE GOBIERNO TENIENTE CORONEL BUSCH

:Estamos en condición de informar que una solicitud firmada por salientes elementos de esta ciudad, sociales, políticas, intelectuales y por damas de la sociedad, fué remitida al presidente de la Junta Militar de Gobierno, Tcnl. Germán Busch, en la que piden que monseñor Tomás Aspe sea propuesto a la Santa Sede como Obispo de la Diócesis de La Paz, en gracia a sus merecimientos y prestigios y por la especial circunstancia de haber atendido con celo los intereses de ella.

Hace días informamos también que los vecinos notables de Cochabamba pidieron que monseñor Aspe se reintegrara a su silla episcopal definitivamente. El gobierno se halla pues de tal modo en situación de considerar la última petición por órgano del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, y es entendido que ha de hacerlo consultando los intereses de esta Diócesis y manteniendo el necesario acuerdo con el gobierno espiritual y temporal de la Santa Sede.

## Los colonos de la hacienda Matarani se sublevaron

### PIDEN QUE SE ORGANICE UN SINDICATO COMO EL DE CLIZA

:La comezón sindicalista es contagiosa y buena prueba de ello es lo sucedido en la hacienda Matarani de la jurisdicción de Cliza de Cochabamba. Según informaciones urgentes recibidas ayer por las autoridades, los colonos de esa propiedad se han sublevado y amenazan cometer actos de violencia. Siendo esta la época de siembra se han negado a trabajar en las labores de la hacienda, al parecer instigados por algún agitador que quiere reeditar allí las actividades del sindicato de Cliza.

Las autoridades departamentales y nacionales en conocimiento del hecho han adoptado precauciones a fin de localizar este conflicto. Lo grave de todo esto es que si esa actitud violenta se propaga la producción agrícola del país en lugar de mejorar, como sería deseable, puede sufrir un entorpecimiento irremediable.

Para mantener la tranquilidad en esa hacienda y garantizar el respeto a la propiedad privada, se aconseja que las autoridades presten amparo al propietario, restableciendo la normalidad en el trabajo agrícola que es lo importante.

## El Oficial Mayor de Trabajo viajó a Oruro y Uyuni

### CON MOTIVO DEL ANUNCIO DE LA HUELGA DE FERROVIARIOS

:El Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, señor Dámaso Eduardo Delgado, viajó ayer a Oruro y Uyuni, con objeto de conocer y promover las gestiones oficiales acerca de la manera de resolver las dificultades surgidas últimamente y a consecuencia de las que se anuncia el estallido de una huelga de obreros ferroviarios para el día 5 de noviembre próximo.

El gobierno, según informaciones que hemos podido obtener, confía en que se buscará una solución tranquila del conflicto por medios de persuación y se descarta por ello la posibilidad de que el paro sea un hecho.

El alto comisionado del Ministerio de Trabajo y Previsión Social entrará en conversaciones con los dirigentes del movimiento, organizando el comité de conciliación que ha de funcionar permanentemente hasta definir la divergencia.

Repetimos que los obreros deben dar pruebas decordura y prudencia, allanándose a discutir bases equitativas antes de producir un paro que ocasionaría perjuicios de consideración al país en general, incluso a los mismos obreros.

## Margarita Nuñez del Prado ofrecerà hoy un recital

### A BENEFICIO DE LA CAJA DE EL DIA DEL ENFERMO QUE PATROCINA LA A. SOCIAL

:Ha despertado gran interés en el público el recital poético que ofrece hoy, en la sala del Teatro Municipal, la consagrada artista nacional señorita Margarita Núñez del Prado, quien tuvo el simpático gesto de ceder los ingresos a la caja del Día del Enfermo que está a cargo de la Acción Social del Apostolado.

Es muy conocido el talento dora nacional y por tal anteceinterpretativo de la joven recitadente es de esperar que el público concurrirá a deleitarse con ese arte a la vez que contribuye a un fin benéfico nobilísimo.

El programa es el siguiente:

1.— Discurso de inauguración, por el poeta Sr. Nicolás Ortiz Pacheco.

2.— El cuervo, Edgar Poe.

3.— Tú me quieres blanca, Alfonsina Storni.

4.— La risa de la zagala, Rosa Canto.

5.— Los maderos de San Juan. José Asunción Silva.

6.— Las alas de metal, María Alicia Dominguez.

Intermedio de música.

7.— Las campanas, Edgar Poe.

8.— La nacencia, Luis Chamizo.

9.— Bobremesa alegre, Manuel Magallanes Moure.

10.— Dolor, Alfonsina Storni.

11.— Ahí nomás, José Santos Chocano.

Intermedio de música.

12.— La cena de los Cardenales, Julio Dantas.

13.— La siesta, Melitón González.

14. Melpómene, Arturo Capdevila.

15.— La Alegría del mar, Carlos Sabat Escarty.

## Un desmentido del Vaticano

Ciudad del Vaticano.—Nunciatura La Paz.— L'Osservatore Romano desmiente categoricamente noticias dadas Associeted Press, acerca posisión Santa Sede Conflicto oriental.

PIZZARDO.

## FILM

### PENA DEL "GARROTE"

:Contradiciendo, con indudable irreverencia las teorías fascistas que consideran a las guerras, y a las luchas armadas, un medio excitador de las más altas virtudes humanas, un reactivo de las mejores prendas subjetivas, expondremos brevemente un pasaje último de la tragedia española, que más bien demuestra, como también sabemos por experiencia propia, la supresión casi absoluta de los sentimientos humanitarios, ,y los atributos de evolución civilizada, por el encono de la pasión bélica.

Así que estamos en pleno desacuerdo, con la curiosa imaginación de Marinetti el poeta futurista de Italia, que predice la belleza y la generosa actividad de la guerra, dignificadora hasta el máximun según él, de la personalidad humana.

En un pueblo insurgente de España, el anarquista asturiano Gerardo Genaro, autor de un execrable crimen, fué condenado por las autoridades militares a la pena de "muerte por garrote". El procedimiento para castigar un acto inhumano se duplica en inhumanidad, trayendo de los fondos más obscuros de la historia viejos sistemas de tortura y de eliminación afrentosos para un siglo que se precia de haber superado las mejores conquistas de la civilización, en medio de un escenario grandioso de técnica y ciencia.

A esta exótica y cruel reminiscencia, se añade un epilogo de doloroso sabor sentimental. El anarquista, como última gracia pidió que se le permita contraer enlace con una miliciana capturada juntamente con él.

Nada dice el cable si se accedio al pedido. Si el romance precedió a la "bondadosa" ejecución.

Simples pasajes de reiterada sucesión en los frentes, y en los que por supuesto no se advierte el menor rasgo de esa piedad que es nobleza humana.

MICKEY ROONEY.

## Se decretó la huelga general de ferroviarios

La Federación Sindical de Ferroviarios, habiendo presentado un pliego de petición a The Bolivian Railvvay, referente al aumento de haberes del personal de empleados y obreros, recibió la respuesta negativa de esta empresa.

El día de ayer, en cumplimiento disposiciones legales establecida en la ley de huelgas, dictó el decreto referente a la huelga general de ferroviarios, debiendo ésta comenzar el 5 de noviembre próximo.

Tenemos conocimiento que el Ministerio de Comunicaciones trata de solucionar este impasse; pues, la huelga anunciada acarrearía al país graves perjuicios económicos y comerciales.

## Se prorrogó el reclutamiento de conscriptos

El General en Jefe del Ejército, en vista de la enorme afluencia de conscriptos a los diferentes centros de reclutamiento y, teniendo en cuenta la amplia labor desenvuelta por las comisiones de reconocimiento, ha resuelto prorrogar la fecha de presentación de los conscriptos de la categoria de 1938, hasta el 5 de noviembre próximo.

Con esta prórroga se facilitará la labor, hoy recargada de las comisiones de reconocimiento que tienen a su cargo.

# EL JAPON NO CUENTA NI CON BUENOS ESTRATEGAS NI CON BUENOS SOLDADOS

(Derechos de World News Syndicate adquiridos por Ani para Sud América).

(Crónica salvada de la censura y despachada desde Hong Kong)

TOKIO, octubre de 1937 (por avión). — Prácticamente el Japón se ha colocado en pie de guerra. Su comercio, su industria, sus riquezas, en general, estan supeditadas al grave conflicto armado. Economía rigurosa, importaciones dirigidas, readaptación de las finanzas nacionales a las contingencias de la guerra. Ya no se cree, como al principio, en un conflicto local. Los ejemplos de Mukden y Manchuria no valen como repetición, puesto que el actual conflicto tiene un caracter mas extensivo y más importante que aquellos. El deseo de circunscribir la guerra al norte de China ha fracasado. Naturalmente que una "localización" de la lucha habria exigido menos esfuerzo en hombres y en materiales de guerra; pero el paso está dado y no hay perspectivas de reducir la extensión del conflicto, salvo que el Japon decidiera paralizar las operaciones bélicas en China, y como eso no es posible, desde que el orgullo del imperio está comprometido en la contienda, lo más a que se puede aspirar es a que la guerra dure un año. Aun así el Japón habrá visto sobrepasado sus esfuerzos e intenciones sobre las cinco provincias de la China del Norte. Frente a la lucha que se desenvuelve con salvaje crueldad lo que más inquieta es la balanza comercial del imperio, q' arroja saldos negativos. Ya en tiempos de paz las finanzas del estado marchaban mal; las cargas impositivas eran excesivas y las fuentes de recursos no alcanzaban a cubrir con sus productos los grandes gastos demandados por el armamentismo. Si en tiempos de paz las finanzas estaban desniveladas, en tiempos de guerra ese desnivel tiene que pronunciarse hasta un límite por lo menos cercano al desastre.

Por otra parte, el Japón no deja de preocuparse seriamente en vista de la resistencia que causa en el mundo su política militar en China. Aquí se cree que el mundo condena al Japón injustamente; pero el pueblo no sabe con cuánta crueldad su ejército hace la guerra a los chinos. La "invencible fuerza militar nipona", rodeada de leyenda y de sagrado mito, tropieza gravemente contra las murallas humanas que le opone China. Mas que la condenación del mundo por los bombardeos de Shanghai, Nankin y Cantón, el desencanto del pueblo nipón puede provocarse con la detención de la marcha conquistadora de las tropas imperiales. La desilusión de toda una raza, enardecida de orgullosa potencialidad militar, puede originarse, pues, con una resistencia tenaz por parte de los chinos. Cuando las tropas japonesas no puedan alcanzar victorias arrolladoras devorando kilómetros, ésta nación puede ser atacada de una crisis de desencanto, Ese es el peligro que corre todo pais que ha forjado para sí mismo una leyenda de todopoderoso.

Aparte de eso, los observadores expresan que el Japón, con la actual guerra está cavando su bancarrota. Si los chinos son capaces de luchar un año o dos contra el Japón, el imperio al final de la guerra, aunque salga triunfante, se verá ante la crisis económica y la miseria mas espantosa de su historia. El pueblo que hoy vive miserablemente y haciendo incontables sacrificios por el engrandecimiento del ejército, mañana puede verse acosado por el hambre y la desesperación. Se descubre dia a dia que el Japón no es una potencia de primer orden, ni en el sentimiento militar ni en el físico. A pesar de las experiencias bélicas que posee, sus condiciones guerreras no son perfectas. Le falta buenos estrategas y buenos soldados. En cuanto al aspecto físico, el Japón es un pueblo débil, debido a la mala alimentación, al excesivo trabajo a que está sometido el pueblo y a las condiciones de vida miserables en que vive la gran mayoría del pais. Agrégase que un pueblo mal alimentado, mal higienizado y rendido por el trabajo, no puede ser jamás un pueblo vigoroso. Muchos se preguntan qué es lo que ocurriría si Rusia tomara parte activa en la lucha actual en favor de China. Las respuestas que se dan son pesimistas. De parte de los observadores extranjeros existe una gran desilusión con respecto al poderío militar nipón. La incapacidad para quebrar la resistencia china en Shanghai y el bombardeo de ciudades abiertas como represalia por esa resistencia, ha causado un desaliento profundo entre los panegiristas del militarismo japonés, así mismo. Si bien cabe un cálculo sobre la posible participación de Rusia en la guerra de China, visto el problema desde el ángulo de los intereses rusos, no pareco probable que Moscú intervenga en la lucha, salvo que ello fuera una cosa inevitable. Aunque Rusia está preparada como nunca, militarmente, le ha de convenir mas presenciar el desgaste del Japón en China que participar directamente en la guerra. Nadie discute que el imperio está mellando su afilada espada guerrera en China, y sería una suerte para este pais si consiguiera terminar la lucha en un plazo de contados meses. Además, la dirección del avance japonés en territorio chino se realiza hacia el sur y no hacia el norte, hacia las fronteras del Soviet; y eso es un indicio de que el Japón trata de no alarmar, por el momento, a su poderoso vecino. En último caso, el Japón está dispuesto a remediar el gesto alemán de 1914, que desafió al mundo entero. Pero en el caso de Alemania, cuatro potencias apoyaban el desafío, mientras que el Japón, si pretendiera imitar ese gesto atrevido, se encontraría completamente solo. Seria, pues, un acto de suicidio de parte del imperio japonés el intentar provocar la ira del mundo a raíz de su campaña militar en China.

LETER GUNN

## Delicadas cuestiones debe afrontar la Liga de las Naciones en la actual asamblea

Londres, octubre. — Como un ser ciego del ojo izquierdo, sordo del oído derecho, con un tobillo fracturado, reumatismo en el hombro derecho y palpitaciones en el corazón, pero todavía vivo y con fuerzas, la Liga de las Naciones inició el 13 del corriente sus reuniones ordinarias de otoño para hacer sus habituales debates con el fin de ayudar a un mundo agitado por la guerra en el cual las naciones fuertes oprimen todavía a las débiles.

Las víctimas de los fuertes son las gobiernos regulares de España, China y Etiopía. Y en la asamblea iniciada el 13 se han dicho muchas cosas cuyos resultados prácticos serán como siempre nulos. nulos.

España figuró en las discusiones inmediatamente. La asamblea tenía que elegir a tres naciones miembros para los puestos no permanentes del consejo de la Liga. Las que cesaban este año eran España, Chile y Turquía. España había llegado a ser un miembro semi permanente a causa de que la asamblea todos los años votaba su reelegibilidad. Pero este año no ocurrió lo mismo pues a ello se opusieron Portugal, el pequeño hermano fascista de Alemania e Italia y por lo tanto enemigo del gobierno regular de España, y algunos países sudamericanos.

España volverá a ser motivo de las discusiones cuando el consejo tenga que considerar la acusación del gobierno regular español respecto al bombardeo de sus buques. El gobierno regular español ha manifestado que esto ha sido hecho por buques de guerra italianos lo que es contrario a los principios del derecho internacional.

LA CUESTION CHINA. —

China, que tiene un asiento no permanente en el Consejo, ha llevado ante la Liga la cuestión de la agresión japonesa, pero la Liga no puede hacer otra cosa que aprobar resoluciones piadosas.

EL ASUNTO ETIOPE". —

La Liga considerará también el "asunto etíope". Italia parece decidida a reconciliarse con Inglaterra. Pero quiere una medida que le de una satisfacción. No pedirá q' la Liga se desprestigie por completo reconociendo abiertamente que Etiopía ha sido conquistada y ha entrado a formar parte de un imperio italiano. Se contentará con que la Liga borre a Etiopía de la lista de naciones miembros de la asamblea.

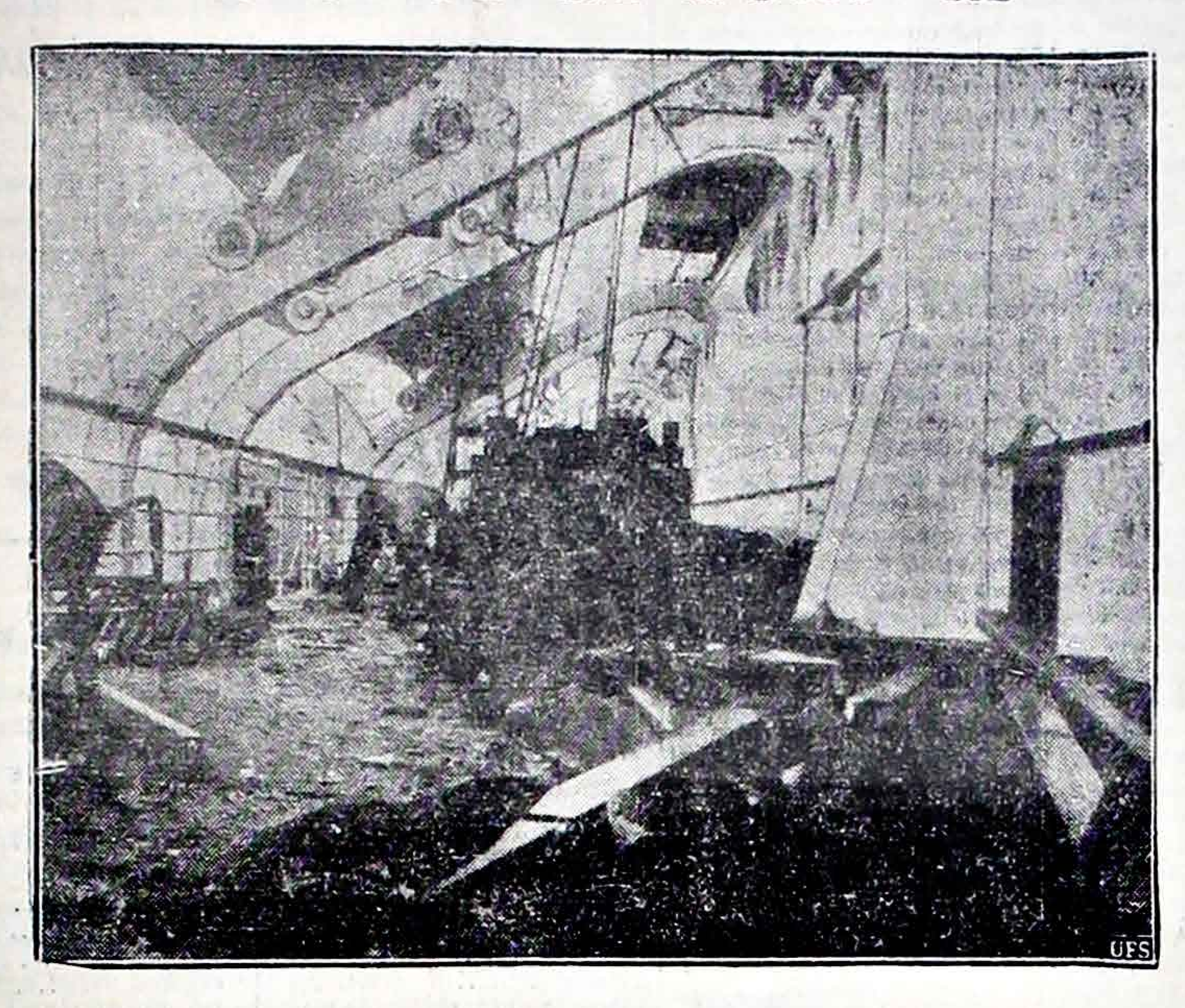
Si se hace esto Inglaterra podrá tomar nota de que el país ha sido engullido por Italia.

LA CUESTION DE PALESTINA. —

Una de las más importantes cuestiones a que se halla abocado el consejo es el informe de la comisión permanente de mandatos, la que dará su opinión sobre la propuesta de Gran Bretaña de dividir a Palestina en tres secciones: una pequeña sección que se establecerá como un estado judío independiente, una gran sección que se dará a los árabes y un mandato británico sobre las ciudades santas con acceso al mar. En la discusión de éste los judíos comprenderán su desventaja. No hay ningún estado judío ni asiento judío en la Liga. En cambio el caso árabe puede ser defendido por los delegados de los estados musulmanes de Albania, Afganistán, Irak, Persia y Egipto. Turquía puede adoptar una actitud prescindente.

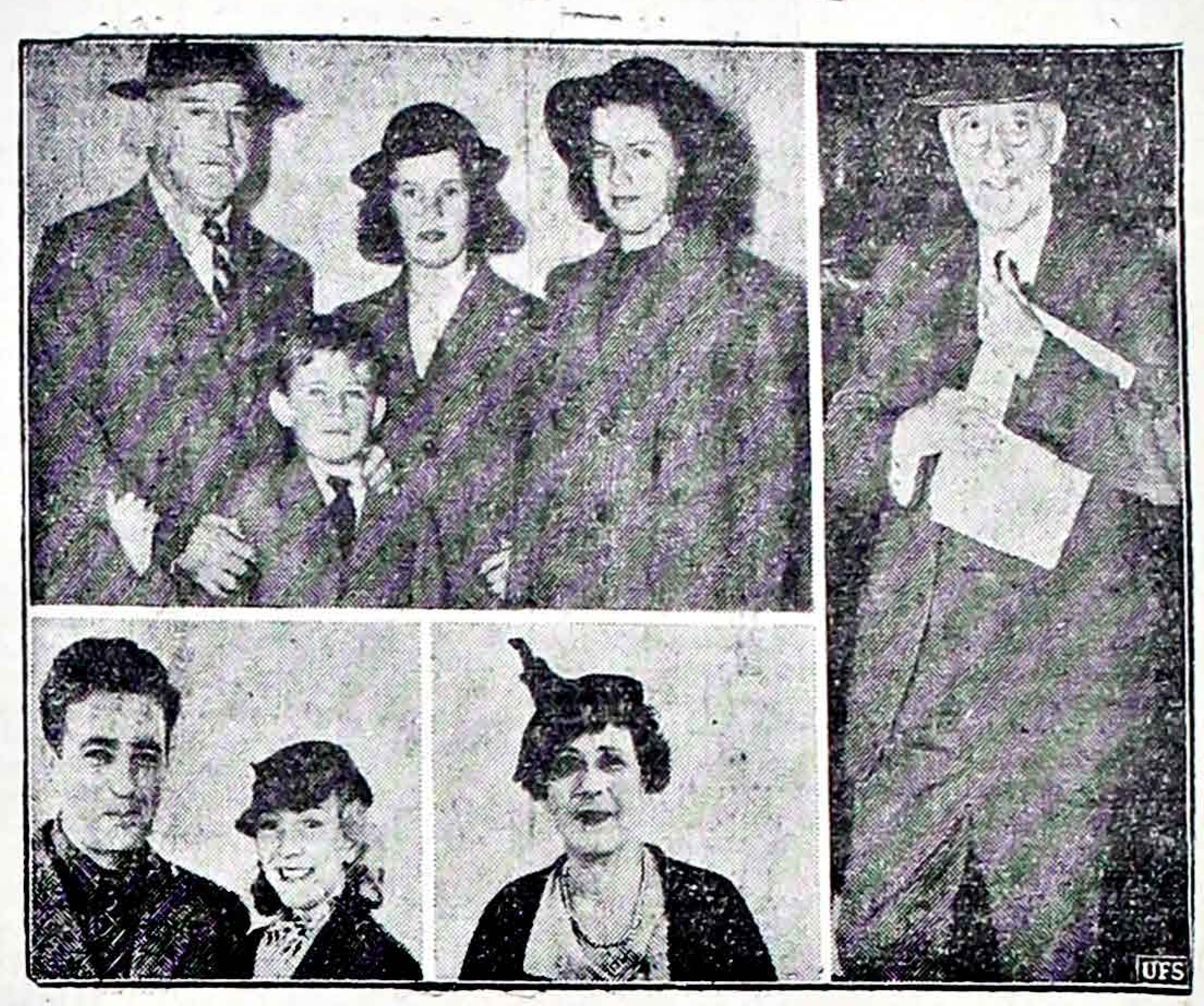
# Información gràfica del extranjero

## Blanco de bombas



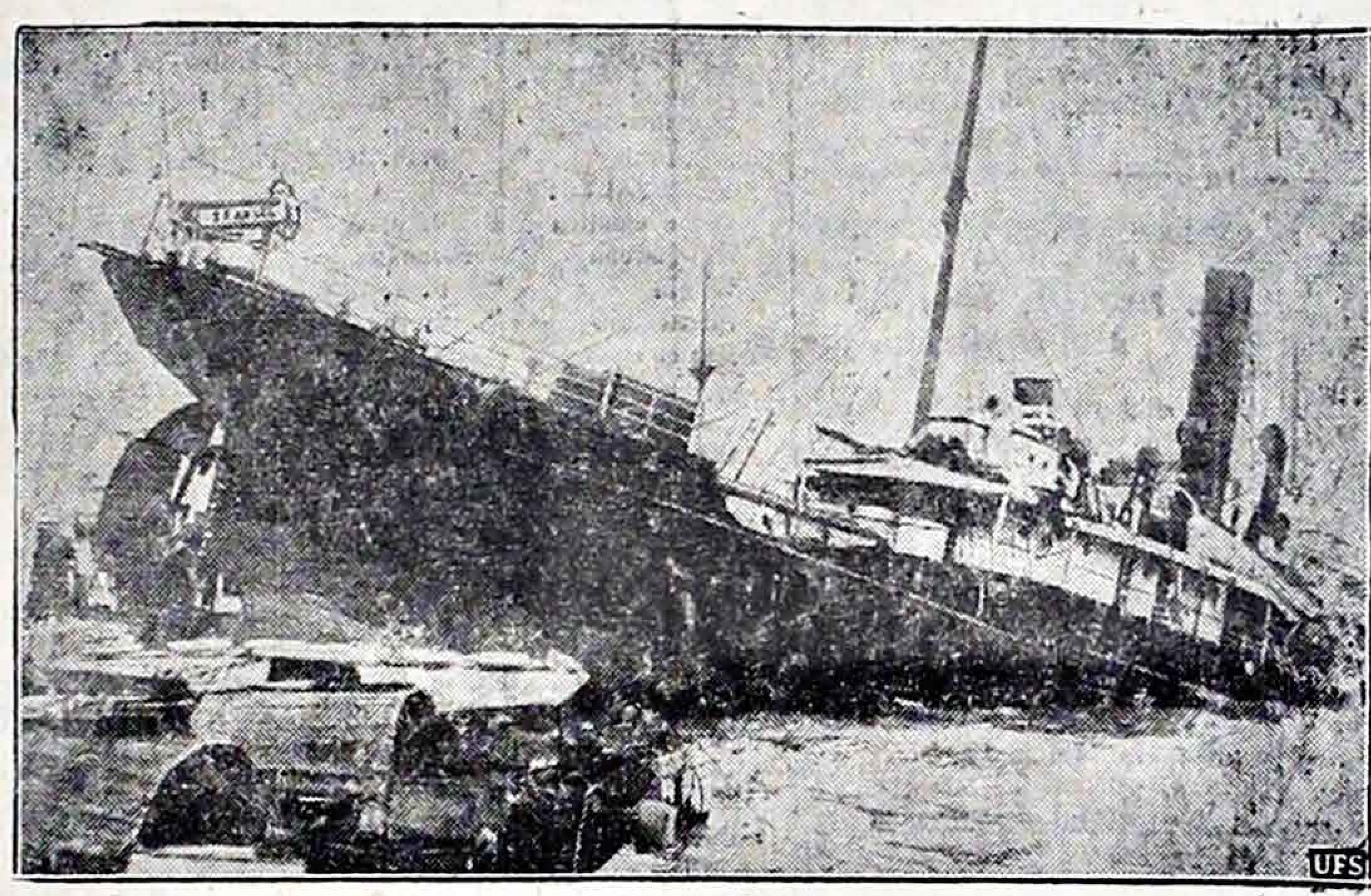
Esta fotografia muestra parte del estrago causado en uno de los puentes del vapor Presidente Hoover por una bomba lanzada desde un avión chino. Los aviadores tomaron el buque por un transporte de guerra japonés. Un tripulante muerto y varios heridos. La foto fué tomada inmediatamente despues de caer la bomba. El Presidente Hoover llegó hace poco a San Francisco, trayendo muchos fugitivos que no se cansan de contar los horrores de la guerra del Oriente.

## Viajeros que regresan



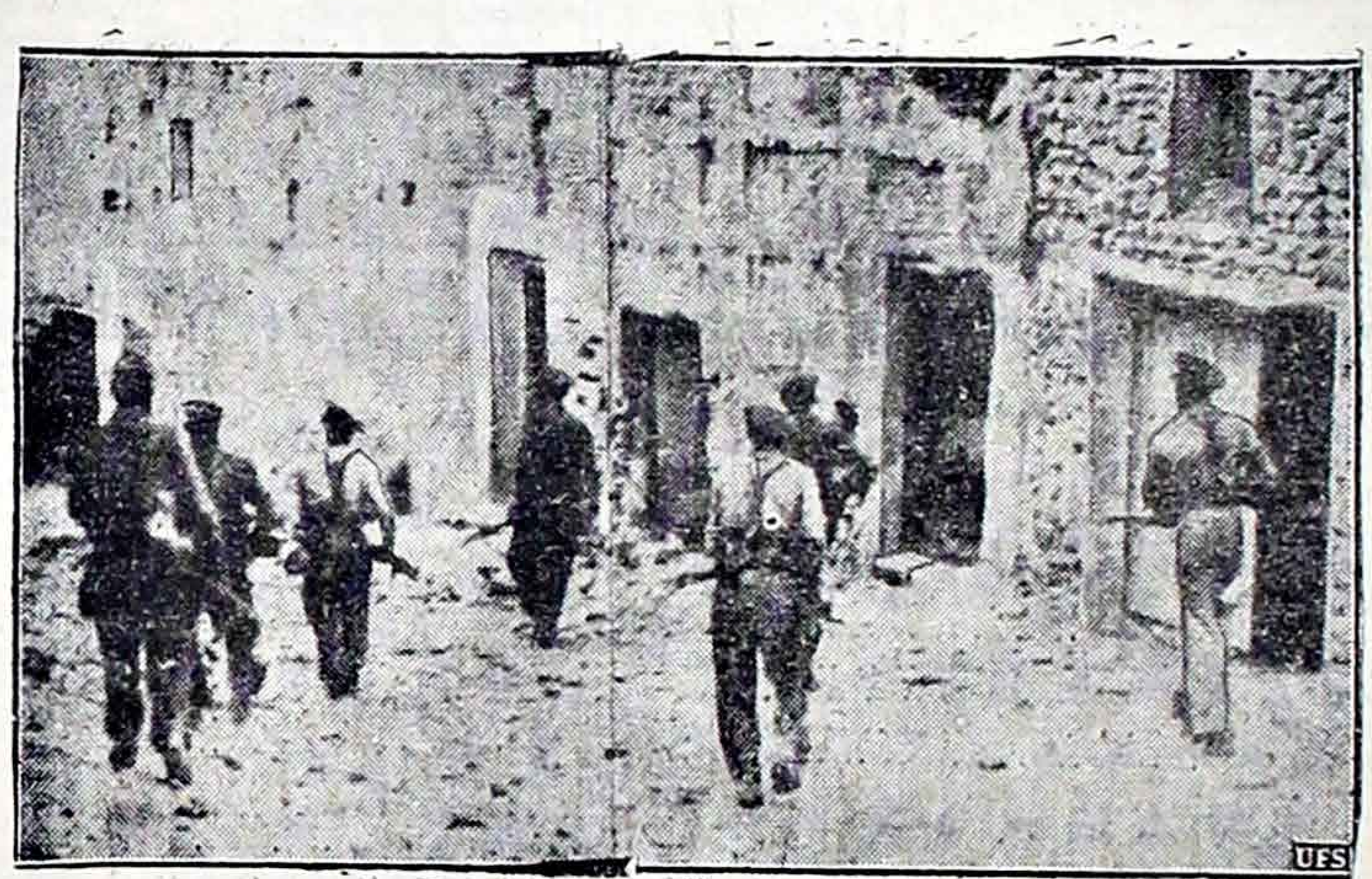
Entre los centenares de viajeros veraniegos que acaban de regresar a Nueva York del extranjero, vemos aquí a: (izquierda, arriba) el ex-Gobernador de Nevv Jersey, Walter E. Edge con sus niños, Hovvard, Mary y Camilla; abajo, Charles Vidor, director cinematográfico, y su mujer, la actriz Karen Morley; la Princesa Laura Rospigliosi, y, derecha, el Juez Goerge Sutherland, de la Suprema Corte.

## Buque costero chino



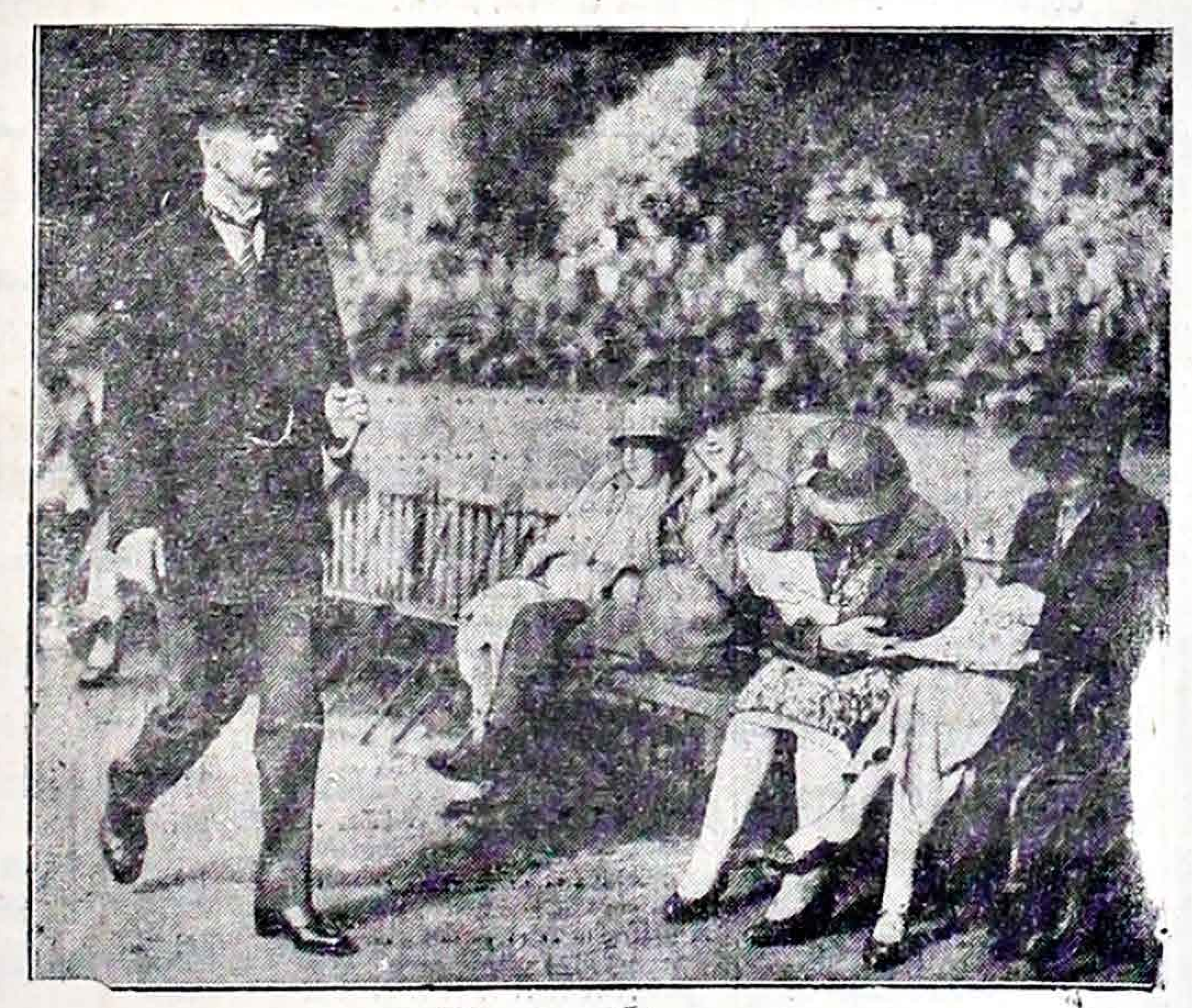
Durante la furia de un tifón que azotó el puerto de Hong Kong, china, convientos de ciento sesenta millas por hora, este buque costera chino, el An Lee, chocó con tres barcos de guerra Británicos antes de ir a encallarse en el Malecón Central Praya. Varios centenares de pescadores perecieron y los postes de acero del alumbrado público fueron doblados en ángulo recto.

## Captura de Belchite



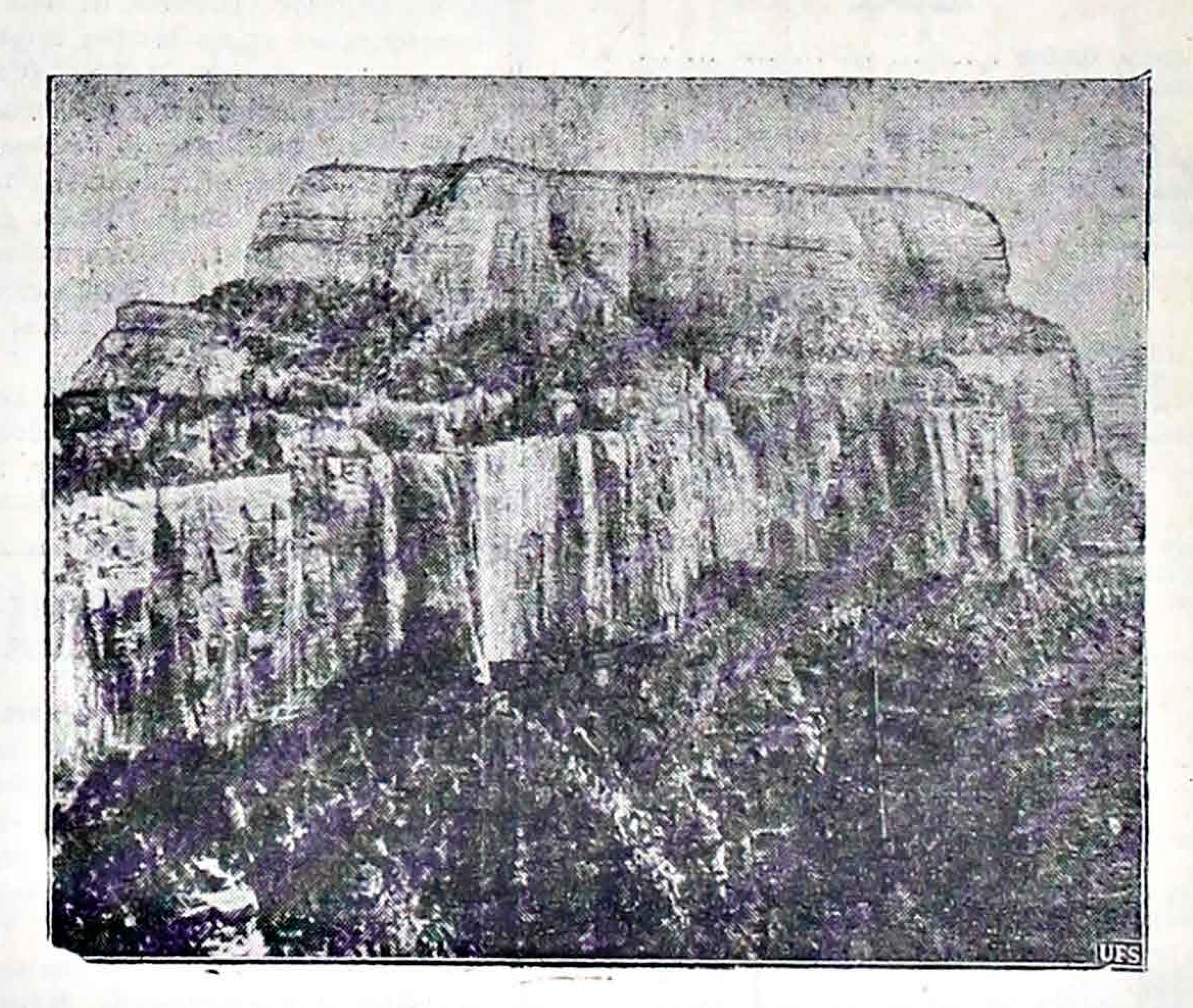
A seguidas de desaforados ataques desde las próximas montañas, los leales españoles, lograron capturar la plaza de Belchite, que se halla en poder de los rebeldes. Belchite es una cindad importante en el sector Aragonés, no lejos de Zaragoza. La foto muestra a un puñado de soldados gobiernistas avanzando cautelosamente hacia la ciudad después de su captura.

## Premier no reconocido



Esta instantánea nos muestra al Primer Ministro de la Gran Bretaña, Neville Chamberlain, en quién reposa buena parte de la política futura de dicha nación en tanto que duren las graves condiciones de Europa y Asia, cruza por un parque de Londres sin ser reconocido. Mr. Chamberlain se dirigía a una sesión del Gabinete Británico para dicutir acerca de las medidas que se debían tomar para combatir los ataques de submarinos "piratas" en el Mediterráneo.

## Un hallazgo de la ciencia



Un grupo científico que acaba de escalar la cumbre del Templo de Shiva, la isla "celeste" del Grand Canyon, que quedó aislada en la Edad del Hield, es decir, hace unos 12,000 o 35,000 años, han reportado por radio que han topado con evidentes indicios de vida animal allí, incluyendo venados. Los exploradores se proponen efectuar un estudio del Templo y del Trono de Wotan, que aquí vemos, a fin de comparar las condiciones de esos parajes con los de otros puntos del Grand Canyon.

# COMERCIO Y FINANZAZ

## Mercados extranjeros

Nueva York, (AP.). — OCTUBRE 26.

| | |
|---|---|
| 1.— Allied Chemical .. .. .. | 106. |
| 2.— American Can .. .. .. .. | 89 1\|2. |
| 3.— Am & Foreing Power .. | 4.14. |
| 4.— American Metal .. .. .. | 33.13. |
| 5.— American Radiater .. .. | 13.14. |
| 6.— American Smelting Ref. . | 56.14. |
| 7. — Am. Tel. y Teleg. .. .. .. | 155.— |
| 8.— Am. Tobacco .. .. .. .. .. | 73.14. |
| 9. — Anaconda Coper .. .. .. | 30.58. |
| 10.— Armour Co. of Illinois .. | 7.14. |
| 11.— Canadian Pacific .. .. .. | 8.34. |
| 12.— Cerro de Pasco .. .. .. . | 47.14. |
| 13.— Chile Copper .. .. .. .. | 46.— |
| 14.— Chrysler Motor .. .. .. . | 60.34. |
| 15.— Columbia Gas E. .. .. .. | 8.58. |
| 16.— Consol. Edison .. .. .. .. | 27.— |
| 17.— Continental Can. .. .. .. | 40.1\|2. |
| 18.— Du Pont de Nemours .. . | 128.34. |
| 19.— Eastman Kodak .. .. .. | 160.1\|2. |
| 20.— Elec. Power & Light .. .. | 10.1\|2 |
| 21.— General Electric . . . . . | 41.34. |
| 22.— General Motors .. .. .. .. | 41.34 |
| 23.— Gillete Safety Razor . . | 10.58. |
| 24.— Goodyear Tire & Rubber . | 22.14. |
| 25.— Hudson Motors .. .. .. .. | 9.— |
| 26.— Int. Bus. Machine .. .. .. | 140.— |
| 27.— Int. Harvester .. .. .. .. | 7.— |
| 28.— Int. Nickel of Canada .. . | 40.58. |
| 29.— Int. Tel. y Teleg. .. .. .. | 6.58. |
| 30.— Kennecott Copper .. .. . | 38.12. |
| 31.— Loew's Incorporated .. .. | 63.34. |
| 32.— Montgomery Ward .. .. . | 41.— |
| 33.— Nat. Cash Register .. .. | 21.14. |
| 34.— Nat. Lead .. .. .. .. .. | 23.— |
| 35.— New York Central RR. .. | 20.78. |
| 36.— North American Co. .. .. | 18.— |
| 37.— Otis Elevator . . . . . . . | 23.14. |
| 38.— Pacific Gas & Electric .. | 26.18. |
| 39.— Paramount Pictures .. .. | 13.— |
| 40.— [illegible] .. .. .. .. | 11.58. |
| 41.— Pensylvania RR. ... ... | 25.— |
| 42.— Public Serv. N. J. .... | 37.14. |
| 43.— [illegible] Corporation .. .. . | 7.14. |
| 44.— Socony Vacuum Oil .. . | 16.18. |
| 45.— Standard Brands .. .. .. | 10.18. |
| 46.— Standard Oil of California | 33.33. |
| 47.— S. Oil of Indiana .. .. .. | 35.1\|2. |
| 48.— S. Oil of New Jersey .. .. | 51.1\|2. |
| 49.— Swift International .. .. | 25.58. |
| 50.— Texas Corporation .. .. . | 43.14. |
| 51.— Texas Gulf Sulphur .. .. | 31.— |
| 52.— Union Carbide & Carbon . | 80.— |
| 53.— Union Pacific RR. .. .. . | 95.— |
| 54.— United Aircraft .. .. .. | 17.58. |
| 55.— United Fruit .. .. .. .. . | 60.— |
| 56.— United Gas Improvement . | 11.— |
| 57.— U. S. Smelt. Ref. .. .. .. | 64.— |
| 58.— Warner Brothers Pictures | 7.78. |
| 59.— Westinghouse El .. .... | 100.— |
| 60.— Woolworth .. .. .. .. .. | 41.— |

## COTIZACIONES DEL EXTRANJERO

Nueva York 26 de Octubre. (Cents. por lb.)

**GOMA.**

| | |
|---|---|
| Goma (Standard No. 1). Entrega futura, septiembre . . . | 15.25 |
| Goma (Standard No. 1). Entrega futura, diciembre . . . | 15.35 |
| Goma entrega inmediata, en cintas o planchas ahumadas .. .. .. .. .. .. | 15.56 |
| Goma fina, del Alto Río del Para (Belem) .. .. .. .. .. | 18.— |
| Goma ordinaria Alto Río del Para (Belem) .. .. .. .. .. | 13.— |
| Goma Caucho . . . . . . . . . .. .. .. .. .. | 13.— |
| Goma latex de primera plantaci.. .. .. ... .. .. ... ... | 16.38 |

**CAFE**

| | |
|---|---|
| Café Rio, No. 7, entrega futura .... ... ... ... ... ... | 6.02 |
| Café Rio, No. 7, entrega futura Diciembre ... ... ... ... | 5.50 |
| Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre ... ... ... | 9.22 |
| Café Santos, No. 4, entrega futura Diciembre ... ... ... | 8.73 |
| Café Havre, entrega futura (francos por 50 kilos) ... ... | 273.— |
| Cocoa, Accra, entrega futura ..... ... ... ... ... ... | 5.83 |
| Cocoa Accra. entrega futura Diciembre ... ... ... ... ... | 5.86 |

**AZUCAR**

| | |
|---|---|
| Azúcar sin refinar No. 3, entregaga futura ... ... ... ... | 2.29 |
| Azúcar sin refinar No. 3, entrega futura Marzo ... ... ... | 2.30 |
| Azucar sin refinar Spot .. .. .. ... ... ... ... ... ... | 3.15 |
| Azúcar refinada .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. .. | 4.85 |

**ALGODON.**

| | |
|---|---|
| Entrega futura, Octubre . . . ... ... ... ... ... ... | 8.13 |
| Entrega ftura, Diciembre . . . ... ... ... ... ... ... | 8.09 |

**CUEROS.** (sin cotización)

Cueros de Bogotá . . . . . . .. .. .. .. .. .. .. .. .. ..
Cueros secos de Centro América.. .. .. .. .. .. .. .. ..
Cueros secos salados de Centro América
Cueros embalados de Chicago secos y salados.

**CASTAÑAS.**

Castaña con cáscara . . . . . . . . . . . . . . . . sin cotización
Castaña descascarada . . . . . . . . . . . . . . . . .
Castaña tamaño extra . . . . . . . . . . . . . . . . . !

## CAMBIOS EXTRANJEROS

Nueva York, 22 de Octubre.
(Gran Bretaña en dólares, los demás países en centavos de dólar).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gran Bretaña .. .. | 4.95.18 | Japón ... ... ... ... | 28.85 |
| Francia ... .. .. .. | 3.36.1\|2 | Argentina .. .. .. | 33.00 |
| Italia . . . . . . . | 5.26.14 | Checoeslovaquia .. . | 3.50 |
| Suiza ... ... ... ... . | 23.05 | Perú . . . . . . . . | 25.25 |
| España . . . . . | sin cotización | Chile .. .. .. .. .. | 5.17 |
| Suecia ... ... ... ... | 25.53 | Brasil ... ... ... . | 8.80.14 |
| Noruega .. .. .. .. | 24.88 | Uruguay .. .. .. .. | 59.00 |
| Dinamarca .. .. .. | 22.11 | Grecia ... ... ... ... | 009.1\|2 |
| Alemania . . . . . | 40.17.½ | Yugoeslavia .. .. . | 2.33 |
| Austria . . . . . . | 18.88 | Bélgica .. .. .. .. | 16.86 |
| | | Holanda .. .. .. .. | 55.20 |
| | | Colombia .. .. .. . | 56.90 |
| | | Ecuador .. .. .. .. | 10.00 |
| | | México .. .. .. .. | 27.80 |



## LA COMISION FISCAL PERMANENTE EXPLICA LOS ALCANCES DEL DECRETO SOBRE SUELDOS EN MONEDA EXTRANJERA

Hemos recibido el día de ayer el siguiente comunicado de la Comisión Fiscal Permanente:

"El Ministerio de Hacienda ha explicado los alcances del artículo 6o. del Decreto Supremo de 20 de julio de 1936 en la forma siguiente, según resolución de fecha 22 del mes en curso comunicada a la Comisión Fiscal Permanente.

a). — El impuesto a la renta sobre haberes en moneda extranjera, deben los organismos recaudadores del Estado percibirlo indefectiblemente en dicha moneda extranjera, siendo improcedente su pago en moneda nacional. La mente del artículo 6o. al respecto, es de incrementar el monto de disponibilidades en divisas con que cuenta el Estado, haciendo, justificadamente, tributar en moneda extranjera a aquel que recibe también en tal moneda la remuneración a su prestación de servicios.

b). — La conversión a moneda nacional, al tipo de cambio oficial, de las sumas en moneda extranjera imponibles, es mero procedimiento para ubicar el monto en la escala establecida, sobre moneda nacional, por el artículo 1o. del Decreto y deducir, por tanto, la base y porcentaje de tributación que, en la recíproca y a cambio oficial, van a significar determinada cantidad de moneda extranjera. Esa conversión no implica, en modo alguno, facultad de pagarse el impuesto en moneda nacional, extremo que sería ilegal y materia de las sanciones penales pertinentes.

c). — A los efectos de la tributación de refrencia, se tendrá en cuenta el tipo de cambio oficial vigente en la fecha del vencimiento del pago respectivo, es decir la data de incidencia del impuesto y a los fines de salvaguardar los intereses fiscales debe darse estricto cumplimiento al artículo 7o. del Decreto, en sentido de que todo impuesto caído en mora sufrirá un recargo del 5 por ciento a más del interés penal del 12 por ciento anual, computable desde la fecha en que la obligación debió ser satisfecha hasta la de su pago. Ese recargo e interés penal deben ser, igualmente, abonados en moneda extranjera.

d). — Toda disponibilidad de recaudación en moneda extranjera efectuada, debe ser depositada, por la respectiva repartición perceptora, en el Banco Central de Bolivia (Cuenta "Disponibilidades del Ministerio de Hacienda") con sujeción a las disposiciones del artículo 26o. del Decreto.

En consecuencia las oficinas de Impuestos Internos girarán pliegos de cargo contra los contribuyentes o agentes de retención que hubiesen pagado en moneda nacional los impuestos sobre sueldos en moneda extranjera, y cancelados que sean dichos cargos recogerán los interesados los fondos respectivos empozados anteriormente".

## EXPERIMENTACIONES DE AVICULTURA EN LAS GRANJAS DEL BENI

Se ha remitido a las Granjas Experimentales "Palermo" de Santa Cruz y "La Loma" de Trinidad, material avícola para iniciar experimentaciones en esa rama de las industrias agropecuarias. Además se ha remitido cuarenta pollos de las razas "Catalana de Pratt y Rhoe-Island, adquiridas del criadero LOS SAUCES de Santiago de Chile.

El material avícola restante comprende lo siguiente:

Incubadoras y criaderos modelo americano "Buckeke".

Molinos trituradores de granos.

Estuches de caponizar aves.

Con estas nuevas aves de razas conocidas por su elevada postura de huevos y gran producción de carne y las nuevas maquinarias de incubación, el Ministerio de Agricultura, contribuirá a elevar el standard de la exposición avícola en esa región, que por el clima y otras condiciones especiales, presentan inmejorables perspectivas e esta rama.

Tan pronto se obtengan resultados favorables tanto en la adaptación de las aves, como en la incubación de los productos se pondrán a disposición de los agricultores, dándoles además, reglas definiti- oainovicaópidsaarddelns tl a c ex vas y bien experimentales para llevar con éxito una exposición avícola.

## TARIFAS DEL LLOYD AEREO

| | Pasajes | Encomiendas por kilo |
|---|---|---|
| | Bs. | Bs. |
| La Paz—Oruro | 150 | 1.50 |
| " Cochabamba | 300 | 3.— |
| " Santa Cruz | 690 | 6.90 |
| " Todos Santos | 520 | 5.20 |
| " Trinidad | 750 | 7.50 |
| " Guayaramerín | 1.250 | 12.50 |
| " Cachuela Esp | 1.340 | 13.40 |
| " Riberalta | 1.440 | 14.40 |
| " Cobija | 1.750 | 17.50 |
| " Roboré | 1.120 | 11.20 |
| " P. Suárez | 1.350 | 13.50 |
| " Sucre | 580 | 5.80 |
| " Vallegrande | 580 | 5.80 |
| " Concepción | 930 | 9.30 |
| " Charagua | 940 | 9.40 |
| " Choreti | 970 | 9.70 |
| " V. Montes | 1.110 | 11.10 |
| " Yacuiba | 1.200 | 12.— |

LP. 18. 9. 37.

## Exportación de Productos por las Aduanas Principales

DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE DE 1937

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Quina Calisaya .. .. .. .. .. | 156.425 | —.— | 176.338 | —.— |
| Cueros vacunos .. .. .. .. .. | 4.920 | —.— | 5.578 | 2.428 |
| Cueros pelados de oveja .. .. | 1.985 | —.— | 1.134 | 397 |
| Cueros silvestres .. .. .. .. | 1.003 | —.— | 3.030 | 300 |
| Coca en hojas .. .. .. .. .. | 33.625 | —.— | 59.700 | —.— |
| Colchas de vicuña .. .. .. .. | 48 | —.— | 8.150 | 6.710 |
| Colchas de alcapa .. .. .. .. | 10 | —.— | 650 | 65 |
| Café molido .. .. .. .. .. .. | 30 | —.— | 60 | —.— |
| Colchas de cuero de ratón .. . | 2 | —.— | 200 | —.— |
| Juguetes de latón .. .. .. .. | 24 | —.— | 20 | —.— |
| Plantas vivas .. .. .. .. .. .. | 348 | —.— | 36 | —.— |
| Fruta fresca .. .. .. .. .. .. | 8 | —.— | 10 | —.— |
| Sombreros de lana .. .. .. .. | 3 | —.— | 60 | —.— |
| Cigarrillos .. .. .. .. .. .. .. | 2 | —.— | 23 | —.— |
| Totales .. .. .. .. .. .. .. .. | 198.433 | —.— | 255.479 | 9.900 |

DIRECCION GENERAL DE ESTADISTICA — La Paz, 19 de Octubre de 1937.

### FERROCARRIL COCHABAMBA - SANTA CRUZ

**LLAMAMIENTO A PROPUESTAS**

Se convoca a propuestas para la adquisición de dos automóviles nuevos, de siete asientos, para transformarlos en autocarriles livianos, destinados al Ferrocarril Cochaamba-Santa Cruz.

Las propuestas serán presentadas en la Oficialía Mayor del Ministerio de Fomento hasta el día jueves, 28 del corriente mes, horas 17, en pliego cerrado, papel sellado y timbre de Ley.

Las condiciones, especificaciones y demas detalles, hallarán los interesados en la Sección Ferrocarriles de la Dirección General de Obras Públicas.

La Paz, 25 de octubre de 1937.
Oficial Mayor de Fomento y Obras Publicas
SAAVEDRA SUAREZ,

### TIMBRE SANITARIO

Se previene a todas las Farmacias, Boticas y comerciantes de drogas, específicos y artículos de tocador en general, que en cumplimiento del Decreto-ley de 27 de abril del año en curso, están obligados a adherir el TIMBRE SANITARIO respectivo en todos los productos clasificados en el mencionado Decreto-ley.

Los contraventores, serán sancionados con las penalidades establecidas, debiendo el publico denunciar ante el Departamento Nacional de Sanidad e Higiene cualquier irregularidad en el cumplimiento de las presentes disposiciones.

La Paz, 9 de Octubre de 1937.— Departamento Ncl. de Sanidad e Higiene. 10



## Informaciones de esta plaza

### CAMBIOS BANCARIOS BANCO CENTRAL

| OCTUBRE 27 | | | OFICIAL | LIBRE |
|---|---|---|---|---|
| Londres | £ | Bs. | 80.80 | 100.— |
| Paris | Fr. | " | 0.56 | 0.69 |
| Alemania | R. Mk. | " | 6.58 | 8.14 |
| Askimark | | | | 6.48 |
| Bélgica | Fr. | " | 2.76 | 3.42 |
| España | Pta. | " | —.— | —.— |
| Arica | Sch. | " | 0.66 1\|2 | 0.82 1\|2 |
| Italia | Lr. | " | 0.86 | 1.07 |
| Suiza | Fr. | " | 3.77 | 4.66 |
| Nueva York | $o. | " | 16.40 | 20.20 |
| Argentina | $ | " | 4.98 | 6.08 |
| Brasil | Mil reis | " | 1.08 | 1.20 |
| Chile | $ | " | 0.66 | 0.82 |
| Perú | $p. | " | 4.18 | 5.12 |

### COTIZACIONES

**Caso Hochschild**

Cotizaciones del 25 de Octubre. (Mercado de Metales de Londres)

Estaño.—
Estano, vista £ 208.10
Subio " 4.—
Estano, plazo " 208.10
Subió " 4.—

Cotizaciones del 26 de Octubre.

| | | |
|---|---|---|
| Plata | d. 19.15.16 | 19.7.8 |
| Plomo | £ 17.7.16 | 17.3.8 |
| Zinc | " 17.5.16 | 16.9.16 |

**BANCO MINERO DE BOLIVIA**

(Cotizaciones recibidas de Londres)

OCTUBRE 26.

Estaño, vista £ 208.12.6.
Estano, plazo " 208.12.6.
Plomo, vista .. .. .. .. 18.—
Plata .. .. .. .. .. ..
Antimonio .. .. .. .. .. .. 9
Wolfram . .. .. .. .. .. 5.10
Oro kilo fino . . . . . 20.305

### MINISTERIO DE HACIENDA

Cotizaciones que deben regir en la quincena del 16 al 31 de octubre corriente:

| | | | |
|---|---|---|---|
| **MINERALES:** | | | |
| Estaño | £ | 235. 4. 3 | Por tonelada métrica de metal fino |
| Cobre | " | 45. 9. 4 ½ | " " " " " " |
| Plomo | " | 18. 0. 7 ½ | " " " " " " |
| Zinc | " | 17.14. 4 ½ | " " " " " " |
| Niquel | " | invariable | " " " " " " |
| Plata | " | 0. 1. 8 | Por onza troy de plata fina |
| Antimonio alta ley | " | 0. 8. 6 | unidad de diez décimos " " " " " |
| Baja ley | " | 0. 7. 6 | " " " " |
| Wolfram alta ley | " | 6. 0. 0 | " " " " " " " |
| Baja ley | " | 4.16. 6 | Por unidad de 10 décimos. |
| Bismuto | " | 0. 4. 0 | Por libra inglesa |
| Mercurio | " | 13. 5. 6 | Por botela de 34.02 21. 05. |
| Azufre | " | 5.15. 0 | Por tonelada inglesa. |
| **VEGETALES:** | | | |
| Goma elástica | £ | 0. 0. 9 | Por libra inglesa. |
| Gutapercha | " | nominal. | " " " " |
| Balata | " | 0. 1. 3 | " " " |
| Ipecacuana | " | 0. 8. 8 | " " " |
| Matico | " | 55. 0. 0 | Por tonelada inglesa |
| Quina | " | 0. 0. 9 ½ | Por libra inglesa |
| Cascarilla | " | 0. 1. 9 | " " " |
| Castaña descascarada | " | 2.17. 0 | " " |
| **OTROS PRODUCTOS** | | | |
| Lana de alpaca | £ | 0 2 1 | Por libra inglesa. |
| Lana de oveja | " | 0 1 8 ½ | " " " |
| Lana de llama | " | 0 1 4 ½ | " " " |

### INFORMACIONES QUINCENALES SOBRE PRODUCTOS ARGENTINOS RECIBIDAS DE BUENOS AIRES

| | |
|---|---|
| Cueros vacunos secos, los 10 kls | $ 11.— |
| Cueros salados en frigoríficos, d novillos y vacas, los 10 kilos, | " 90.— |
| Cueros salados de campo, de novillos y vacas, los 100 kls. | " —.— " 52.— |
| Trigo, tipo exportación, puesto en la Quiaca los 100 kilos pesos 20 | |
| Harina, Tres Ceros | " 2.46 |
| Harina, Dos Ceros | " 2.41 |
| Harina, Un Cero | " 2.36 |
| Harina, especial los 10 kilos | " 2.31 |
| Harina, especial los 10 kilos puesto en Rosario " " 1.92 | " —. |
| Harina de segunda, para consumo interno, los 10 kls. | 1.02 |
| Harina de segunda, los 10 kilos puestos en Bs. Aires | 1.12 |
| Flete ferrocarril por 100 kilos puesto en La Quiaca | 11.80 |
| Grasa de cerdo, primera calidad Q Q de 46 kilos puesto en la Quiaca embasado en latas de 18 kilos puesto en La Quiaca | " 39.— |

### VALORES

| | Compradores | Vendedores |
|---|---|---|
| Letras, Crédito Hipotecario, del % .. .. .. .. .. .. | 108.— | |
| Letras, Crédito Hipotecario, del 6 % .. .. .. .. .. .. | 103.50 | |
| Letras, Banco Hipotecario Nacional, del 10 % .. .. .. .. | 106.— | |
| Letras Banco Hipotecario Nacional, del 8 % .. .. .. .. | 102.— | |
| Acciones del Crédito Hipotecario | 178.— | |
| Acciones del Banco Central .. .. | 160.— | |
| Acciones del Banco Nacional .. | 200.— | |
| Acciones del Banco Mercantil .. | 162.— | |
| Acciones del Banco Minero .. .. | —.— | |
| Acciones de la Cervecería Boliviana Nacional .. .. .. .. .. | 362. | |
| Acciones de la Cervecería Americana .. .. .. .. .. .. .. | 120.— | |
| Acciones de la Fábrica Nacional de Cueros "El Inca" .. .. .. .. | 255.— | |
| Acciones de la Fábrica Nacional de Calzados .. .. .. .. .. .. | 160.— | |
| Acciones de la Compañía Molinera Boliviana .. .. .. .. .. .. | 115.— | |
| Acciones del Lloyd Aéreo Boliviano .. .. .. .. .. .. .. .. | 40.— | |
| Acciones del Club de La Paz .. | 600.— | |
| Compañía General de Minas en Bolivia .. .. .. .. .. .. .. | 800.— | |
| Acciones de la Compañía Minera Amayapampa .. .. .. .. .. .. | —.— | |
| Acciones del Club de Tennis La Paz .. .. .. .. .. .. .. .. | —.— | |
| Acciones de la Sociedad Boliviana de Cemento .. .. .. .. .. | —.— | |

# DE TODO UN POCO

## La Fecha Histórica

Establecimiento de la Confederación con el Perú

28 DE OCTUBRE DE 1836

El General don Andrés de Santa Cruz expidió en Lima un decreto por el cual declaró establecida la Confederacion Perú-Boliviana, compuesta de Bolivia y de los Estados Nor y Sur Peruano.

El Congreso de plenipotenciarios encargados de fijar las bases de la Confederación, debía componerse de tres individuos por cada uno de los tres Estados, y reunirse en Tacna en enero de 1837.

El mismo día 28 d octubre, Santa Cruz promulgó como leyes del Estado Nor Peruano los Códigos civil y penal de Bolivia y el Código de procedimientos judiciales, mandado a redactar por él.

## Un verso escogido

MADRIGAL FLORIDO

Era un cautivo beso enamorado
de una mano de nieve, que tenía
la apariencia de un lirio desmayado
y el palpitar de un ave en agonía.
Y sucedió que un día
aquella mano suave,
de palidez de cirio,
de languidez de lirio,
de palpitar de ave,
se acercó tanto a la prisión del beso
que ya no pudo más el pobre preso
y se escapó... mas con voluble giro,
huyó la mano hasta el confín lejano
y el beso que volaba tras la mano
rompiendo el aire se volvió un suspiro.

LUIS URBINA.

## 1 Nota de Interes

APARATOS CASAMENTEROS

Numerosas ciudades de los Estados Unidos cuentan con aparatos automáticos que distribuyen, no bombones, chocolates, cigarrillos o perfumes, sino fotografías de mujeres jóvenes en condiciones de casarse. Una manija permite hacer desafiar, en una especie de pantalla, los retratos de aquellas q' desean ser llevadas al altar. Cuando alguien, seducido por una de estas imágenes, se resuelve, bástale deslizar una moneda de un dólar por una ranura para recibir inmediatamente la fotografía de la elegida acompañada de su nombre y su dirección.

Sólo resta al candidato matrimonial trabar relaciones con la muchacha que espera convertir en compañera de su vida.

## 1 Receta por Día

TORTILLA QUEMADA AL RON

Ingredientes: 10 huevos, 50 gramos de manteca, 100 gramos de azúcar molida, 1|2 copa de ron.

Poner en la sartén la manteca; cuando está caliente añadirle los huevos ligeramente batidos, dejarlo cocinar, cuidando de que se dore parejo, y una vez bien dorada espolvorearla por encima con 50 gramos de azúcar molida, arrollarla doblarla en tres y ponerla en una fuente con la parte de abajo para arriba; espolvorearla con el resto del azúcar y quemarla con una planchita a propósito para esto. En el momento de servirla se le quema en la mesa, poniéndole por encima el ron y encendiéndole un fósforo.





# NOTAS SOCIALES

DIPLOMATICAS.

El señor ministro del Brasil ofreció el día de ayer una recepción en honor del señor Joao Carvalho de Moraes, Secretario de la Legación, con motivo de su próximo viaje. Asistieron distinguidas personalidades de la sociedad y la diplomacia.

El miércoles de la próxima semana se servirá el banquete que ofrece el ministro del Uruguay en honor del señor Jorge Valdés Musters, ministro de Bolivia en Montevideo, y de la señora Enriqueta Hertzog de Valdés.

El señor Eduardo Anze Matienzo, Subsecretario de Relaciones Exteriores, ofreció el día de ayer un "cocktail" en honor de los señores John J. Muccio y Joao Carvalho de Moraes, Secretario de la Legación de Estados Unidos y del Brasil respectivamente; asistieron distinguidas personas de nuestra sociedad.

Hoy tendrá lugar de horas 18 a 20 la recepción que ofrecen el ministro de Italia y la señora de Mariani a los miembros de la colectividad italiana, celebrando el XVI aniversario de la "Marcha sobre Roma". No circulan invitaciones especiales.

REUNIONES.

En el Club de Tenis La Paz, el día de hoy tendrá lugar el "cocktail-party" de despedida de soltería preparado por los miembros de la Fraternidad Danger en honor de las señoritas Alina Capriles Rada y Sara Borda Calderón. Reciben adhesiones los miembros de la citada Fraternidad.

Un grupo de amigos ofrecerá hoy a horas 19 una manifestación a la señorita Marina Núñez del Prado, en la Confitería Stambul, congratulándola por el éxito que sus exposiciones obtuvieron en el exterior.

* * *

La señora Esther Villalobos de Carrasco reunió ayer a un grupo de sus amigas en un "té-bridge".

* * *

Los Amigos de la Ciudad ofrecieron el día de ayer una manifestación de despedida de soltería a sus consocios, señores Guillermo Céspedes Rivera y Hugo López Videla.

* * *

Ayer se realizó el "cocktail-party" que un grupo de señoritas preparó en honor de la señorita Alina Capriles Rada, con motivo de su próximo matrimonio.

PERSONALES.

Se encuentra entre nosotros el señor Philipp Green, representante de las broadcastings ingleses, quien realiza un viaje por Sud América con objeto de estudiar un sistema de coordinación entre las broadcastings británicas y las sudamericanas.

ACTUACIONES.

A horas 18 y 30 de hoy se llevará a efecto en el Teatro Municipal el recital que ofrece la destacada declamadora Margarita Núñez del Prado en beneficio de la Caja del Día del Enfermo. Existe gran interés por asistir a esta interesante actuación.

COMIDAS.—

Un grupo de señoritas y caballeros ofreció el día de ayer una comida en honor de la señorita Leonor Zamora Ostria y del señor Hugo López Videla, con motivo de su próximo matrimonio.

* * *

Los amigos del Tcnl. don Maximiliano Ortiz preparan una manifestación en su honor, con motivo de su próximo viaje a Alemania.

Los miembros del Club Minerva ofrecerán el día de hoy una comida en el Hotel Torino al Secretario de Gobierno de la Asociación de Estudiantes de Secundaria, señor Walter Hugo Lizón.

## MODAS




Este traje de tela escocesa roja y blanca se compone de una chaqueta corta y bien entallada y un traje de corpiño que llega hasta el cuello. Las mangas de la chaqueta son cortas y con pliegues. La solapa es de taffetas rojo.

MATRIMONIOS.

Con carácter privado, fué bendecido ayer en casa de la novia el matrimonio de la señorita Emma Flores y Flores con el señor Armando Della Chiessa, habiendo sido agasajados los asistentes con una copa de champagne.

El día de hoy a horas 18, se realizará el matrimonio de la señorita Blanca Ayala A. con el señor Roberto Benavente Gómez.

* * *

En la iglesia de los Carmelitas, el día de mañana a horas 10 y 30, será bendecido el enlace matrimonial de la señorita Alina Capriles Rada con el señor Guillermo Céspedes Rivera, vinculados a distinguidas familias de la localidad.

EN EL TEATRO PRINCESA.

En matinee, tanda y noche, "Rose Marie".

RELIGIOSAS.

Numerosas personas de nuestra sociedad asistieron ayer a la misa de cabo de año, que, en sufragio del alma del que fué señor Daniel del Solar Clavijo, fué oficiada en la Basílica de Nuestra Señora de La Paz.

En el templo de San Pedro, a horas 9 y 30 de hoy se oficiará una misa, recordando el segundo aniversario del fallecimiento de la que fué señora Rosa Adriázola.

Graciela Daza y familia invitan a sus parientes y amigos a la misa de cabo de mes de la que fué señora Gabina Nogales de Daza, a horas 8 y 30 en el templo de San Juan de Dios el día 29 del actual, favor que agradecerán los deudos.

ENFERMOS.

Guarda cama la señora Hortensia Alvarez de Jáuregui.

—Sigue enfermo el señor José Manuel del Carpio.

—Delicada la señora María Luisa de Monje.

—Enfermo el señor Jorge Gutiérrez Lea Plaza.

—En vías de completo restablecimiento el señor Emilio Zalles.

—Restablecida la señorita Corina Romero Loza.

VIAJEROS

A Alemania, el General don José L. Lanza, en compañía de su señora.

—A Italia, el profesor, doctor Guillermo Castagna Cuppari y su esposa e hijos.

—A Méjico, el Capitán don Venancio Suárez y los cadetes José Miguel Velasco y Gustavo Méndez Torrico.

—De Cochabamba, el doctor Julio Quintanilla en compañía de su señora.

—Del mismo punto, el señor Gastón de Urioste Arana y su esposa, la señora Vithy Quintanilla.



## DISTRIBUCION DE DE PREMIOS EN EL COLEGIO INGLES CATOLICO

Cerradas las labores del presente año escolar en un acto solemne de que dimos cuenta en nuestra edición anterior, la Madre Superiora del "Colegio Inglés Católico", con el fin de hacer justicia al mérito como estimular el aprovechamiento de las alumnas, ha señalado las distinciones del caso, en aquellas que por su brillante examen final y probada capacidad en los estudios, han merecido las más altas calificaciones, discerniendo premios especiales.

Como es de conocimiento público, cuenta el plantel con secciones de particular organización pedagógica, tanto en el ciclo primario como en el secundario y comercial.

PREMIOS DE EXCELENCIA

Estos premios de excepcional importancia honorífica, solo fueron otorgados a las señoritas de ventajosa preparación intelectual. Son ellas, las siguientes: Mary Landa Alarcón, Yolanda Pinel Zevallos y Zulema Tejada Belaunde; pertenecientes al ciclo secundario. En lo que hace a primaria, fueron acreedoras a esta distinción, las niñas Elena Lord-rmoun y Marina Saavedra.

PREMIOS ESPECIALES

La categoría de los "premios especiales", tiene un valor inusitado de meritorio fervor religioso, haciéndose notar que para la concesión de éstos, ha tenido que practicarse una cuidadosa selección entre las alumnas sobresalientes por su comportamiento en la Acción Católica.

Fueron merecedoras las señoritas Alicia Quintanilla Zuazo, Rita Daza, Mercedes Ascuí y Rosa Clavijo. En inglés, la señorita Blanca Alcázar.

En grado inmediato inferior, optaron asimismo, las señoritas Teresa Flix, Margot Barriga, Dafne Müller, Esthel Lara, Nelly Villavicencio y Esther Muñoz Pereu

MEDALLAS DE HONOR

Tocante a estos premios, recibieron las que por su conducta inobjetable, buena observación en las clases seminarias y demás disposiciones de régimen interno, supieron distinguirse. Son ellas: Luz Calderón Arce, Laura Cardozo e Hilda Vera, de Secundaria; y las Srtas.: Inés Gutiérrez, Martha del Solar, Marcela Delgado, Hortensia Cárdenas, Odette Zalaquette, Martha Navia Urdininea e Iby Soza Romero, de Primaria.

SECRETARIAS COMERCIALES

Los cursos comerciales, por su misma categoría, cobran una importancia por demás encomiable, egresando anualmente destacadas estudiantes, con profesión sólidamente adquirida. Al efecto, las alumnas que terminan sus estudios con éxito son: Rosa Clavijo, Olga Delgado y Rita Daza, habiendo recibido diplomas de honor, tanto del Colegio como de la Casa "Degan" de EE. UU.

APROVECHAMIENTO GENERAL

Finalmente entre las señoritas q' tuvieron generales rasgos de aprovechamiento en todas las asignaturas de estudio, figuran: Alicia Quintanilla Zuazo, Mary Arteaga, Yolanda Gómez, Nelly Pinell, Aida Osorio, Nelly Zalaquette, Lola Escobari, Betty Hoz de Vila, Hilda Coimbra, Gladys Echegaray, Martha Cardozo, Blanca Taborga.

Además un reprsentante de la Dirección de Educación Física hizo entrega de las medallas donadas al equipo de Ring Tenis, campeón de La Paz, que lo componen las señoritas Margot Barriga del Carpio, Martha Cusicanqui, Lola Balanza y Lucy Zapata.

# LA RAZON

Año XXI || No. 8434. || Teléfono 821 || Casilla No. 7 | LA PAZ — BOLIVIA Jueves, 28 de octubre de 1937. | Oficinas de Redacción y Administración: Colón No. 435




DEPORTES -:- **HOY CONTINUA EL TORNEO NCL. DE PELOTA VASCA** -:- JUEGOS

## Campeonato de golf



Aunque Horton Smith, izquierda, y Ralph Guldahl tenían agarrada la copa del campeonato abierto de "golf" del oeste de los Estados Unidos, cuando se tomó esta foto, en Cleveland, después de haber empatado en la fila, uno de ellos tuvo que soltarla pués ambos se vieron obligados a disputar un match de desempate por el título y la posesión de la copa.

## El jurado que dirigirá el campeonato ncl. de atletismo

Alto Patronato de S. E. el Presidente de la República y los señores ministros de Defensa y Educación.

Presidencia honoraria del Sr. General Enrique Peñaranda.

Arbitro supremo honorario. Tcnl. Froilán Calleja Jefe del E. M.G.

Miembros de honod: los señores Julio de Zavala, Luis Valle, Jorge Hinojosa y Tcnl. Jorge M. Rodríguez H., fundadores de la F. A. B.

Arbitro General: señor Dn. Alberto Granier.

Ayudantes: Srs. Félix López y Carlos Pozo Trigo.

Comisario General de Carreras, Saltos y Lanzamientos: Srs. Tcnl. Eduardo Paccieri B., Cap. Lucio Guzmán y señor Dn. Celestino López.

Jueces de Partida.— "Starters": Srs. Dn. Juan Luis Gutiérrez Granier y Roberto Soto.

Jueces de Llegada: Srs. Delegado de Chuquisaca, Delegado de Cochabamba. Dn. Julio de Zavala, Dn. Carlos Herrera, Luis V. Zavala, Armando Saravia, Augusto Pino.

Cronometradores: Tcnl. Jorge Rodríguez Hurtado, Armando Gutiérrez Granier, Carlos Pacheco, Víctor Zalles, Celestino López y Guillermo Zalles.

Jueces de Saltos: Srs. Delegado de Oruro, Delegado de Santa Cruz, Dn. Carlos Herrera, Humberto ..uentes y José González V.

Jueces de Lanzamientos: Srs. Cap. Lucio Guzmán, Delegado de Tupiza, Luis Aldana y Eusebio Béjar.

Jueces de Curva y Relevo: Srs. Humberto Gamarra, León Gutiérrez, Manuel Vargas, Hugo Zavaleta, Alberto Vega, Melquiades Morón, Ernesto Parada y Natalio Richter.

Anunciadores: Srs. Juan ... y Ernesto de Béjar.

**...NTES E IN ORMACIONES PARA LA PRENSA**

Srs. Félix Segales y Arturo Villanueva.

Policía de Pista: Sr. Tte. César Ascarrunz.

Sanidad: Srs. doctores: Luis Prado Barrientos, Luis Landa Lyon, Francisco Jemio y Arturo Plaza.

## COCHABAMBA ENFRENTARA A POTOSI EN "CUARTOS". - UNCIA Y PUNATA JUGARAN A SEGUNDA HORA. - REINA INTERES POR PRESENCIAR LA NUEVA ETAPA DEL CAMPENOTO DE P. VASCA

:El Congreso Nacional de pelota vasca que viene desarrollándose simultáneamente con el campeonato, resolvió el día de ayer importantes cuestiones tendientes al mejoramiento y difusión de esta rama deportiva. Entre otros aspectos fué resuelto el rol de encuentros para el día de hoy, debiendo en esta virtud, realizarse en la mañana un interesante programa de pelota vasca en el frontón, de la Asociación Departamental, ubicado en Miraflores.

**EL PRIMER MATCH.— COCHABAMBA-POTOSI.**

El campeonato en "cuartos" que fué inaugurado el domingo y que tuvo la virtud de hacer conocer positivos valores en este deporte, ha de proseguir el día de hoy en el frontón antes indicado. El anuncio de la realización de estos partidos ha despertado interés graide en los aficionados, los que se aprestan desde ya a presenciar encuentros de alternativas brillantes.

La designación de Cochabamba como rival del equipo de Potosí, ha sido objeto de gran espectativa de parte del público que tuvo oportunidad de asistir a la inauguración, ya que el cuadro de Cochabamba ha demostrado magnificas condiciones para la pelota de mano, especialmente el jugador Padilla, que decretara la derrota del equipo de La Paz con motivo de la inauguración del certamen.

Hemos tenido oportunidad de presenciar algunas sesiones de entrenamiento de los pelotaris del uTnari y admirar nuevamente el juego rápido y eficiente que poseen, Hemos considerado hasta fuera de lugar dichos entrenamientos, ya que a nuestro juicio, el equipo local era el más temible contendor de Cochabamba, pero eliminado éste, nos parece que el equipo del Tunari ha de seguir cosechando triunfos, salvo un caso y que no sería raro, que sus próximos contendores den una gran sorpresa circunstancia que al parecer preveen desde el momento en que no descuidan su preparación.

El cuadro de Potosí, según sabemos, tiene jugadores muy fuertes y de grandes recursos. De ser evidente esta información, creemos que el partido de hoy colme el interés que reina en el público de la localidad.

**UNCIA-PUNATA.—**

A segunda hora deberá ser efectuado el match de "cuartos" entre los equipos de Uncía y Punata, dos buenos cuadros que también han demostrado el valor individual de sus jugadores. Uncía tuvo en el match de su debut frente a Uyuni, lucida actuación, imponiéndose a su rival en forma notable. Los jugadores de este cuadro se entienden perfectamente bien y desarrollan su juego de cortos y largos con eficiencia. No podemos adelantar en cuanto al equipo de Punata nada por cuanto será su encuentro de debut en "cuartos". Es indudable que hará una buena presentación.

**UN CAMBIO.—**

Según el fixture, el primer encuentro deberá estar a cargo de los equipos de Cochabamba y Potosí y el segundo de Uncía y Uyuni. Pues, sugerimos a los organizadores el cambio de hora ei estos partidos y se permita realizar el match de fondo a los equipos citados en primer término. El interés que senota en la afición es grande particularmente por presenciar el match Cochabamba-Potosí, pero que, siendo la hora un tanto incompetente, no será fácil para todos los aficionados asistir a la hora indicada. En cambio, al Uyuni y Uncía jugaran a primera hora, el público no tendría mucha dificultad en concurrir al frontó de Miraflores.

Esperamos que se haga este cambio y se dé una oportunidad para presenciar a los parciales de los equipos de Cochabamba y Potosí.

## El campeonato gráfico

### CONTRASTANDO CON EL CAMPEONATO UNIVERSITARIO, EL TORNEO DEPORTIVO GRAFICO ALCANZO NTABLE EXITO

:A poco de haberse iniciado el campeonato universitario de fútbol, la afición tuvo que sorprenderse por la actitud incorrecta de muchos jugadores universitarios en la cancha, incidentes que habrían pasado desapercibidos, si ellos hubiesen tenido lugar en otro ambiente y en otro elemento. Sensiblemente, todos los actos bochornosos dentro de la justa universitaria han resultado y contrastado al mismo tiempo, con el certamen gráfico que también se encuentra en plena gestación.

El campeonato de fútbol que auspicia la Unión Gráfica Sindical, tuvo en su primera etapa un pequeño incidente a raíz del cual, el partido quedo deslucido y naturalmente sin definición concreta ante el concepto del público y de la afición que lo presenció. Bastó solo este hecho, para que el comité organizador, planteara en forma clara y precisa ante la Unión Gráfica, haciéndole saber que el propósito de llevar a efecto una justa donde prima ra el respeto al jugador, al equipo contrario y sobre todo una infracción a lo estatuido por la convocatoria, dicho comité expulsaba al equipo que ocasionó el incidente en cancha. Los representantes del equipo castigado en forma tan enérgica, hizo una representación, nó en sentido de refutar el castigo impuesto, sino en sentido de lamentar lo ocurrido y pidiendo finalmente una reconsideración de la medida, a cambio de una disciplina a prueba de su equipo y mocionando también, la repetición del encuentro apesar de que su cuadro se encontraba en situación muy ventajosa en cuanto al número de goles.

Esta actitud mereció la reconsideración del Comité y con el más franco espíritu deportivo y mucha hidalguía, se retiró el castigo y se resolvió la realización del encuentro nuevamente. Repetido el match, el cuadro que fué en principio castigado, demostró ante el beneplácito general, una ejemplar correción, no habiéndose producido el menor incidente. De aquella fecha a esta parte, en la que van corridas varias fechas del campeonato gráfico, el numeroso público que asiste a presenciar los encuentros que realizan, sale siempre satisfecho y sobre todo, expresando palabras de aliento y estímulo por el comportamiento correcto y caballeroso de los jugadores.

Esta manera de proceder de los gráficos, enaltece la hidalguía y la caballerosidad de todos ellos, en una justa donde pudo haberse originado serios tropiezos y hasta el fracaso del campeonato.

Prima sobre los resultados materiales del campeonato, la finalidad perseguida, cual es la de hacer el deporte por el deporte, de introducir sus prácticas para el mejoramiento de sus miembros y por último, realizar una labor aunque pequeña en pro del resurgimiento del deporte nacional.

Ese aporte que en concepto de los gráficos es pequeño, significa, para nosotros el aporte más valioso y eficiente, ya que jamás hemos comulgado con los malos deportistas ni menos con aquellos que aprovechan de estas actividades, para desbôrdar bajas pasiones y hacer fracasar una justa, donde debe brillar la corrección, el espíritu deportivo y sobre todo, la habilidad del atleta en franca y reñida lucha.

## Es probable el viaje del equipo de la LEC

### LAS AUTORIDADES Y LEGION DE EXCOMBATIENTES DE POTOSI, DESEAN LA VISITA DEL EQUIPO LEGIONARIO DE LA PAZ, CON MOTIVO DE LAS FIESTAS DE NOVIEMBRE PROXIMO

:Desde hace algún tiempo, los miembros del Directorio de la Legión de Ex-Combatientes de La Paz, vienen realizando una serie de gestiones tendientes a la organización del equipo de la Legión con objeto de enviarlo a la ciudad de Potosí.

**INVITACION.—**

Hemos sido informados que las autoridades y entidades deportivas de la ciudad de Potosí, han enviado una atenta nota a los miembros del directorio de la Legión de La Paz, haciéndole saber que por deseo y acuerdo de los deportistas de aquella ciudad y particularmente de los ex-combatientes, se complacen en invitar al equipo de primera división de la LEC a fin de que éste efectúe uno o dos encuentros en aquella capital frente al equipo también legionario, el día 10 de noviembre próximo, día en que se celebrará el aniversario potosino.

**EXPECTATIVA EN POTOSI.—**

Por informaciones que se nos suministran ,sabemos que en la Villa Imperial existe bastante entusiasmo por presenciar la actuación del equipo de la LEC de La Paz, el que goza de popularidad también en aquella ciudad. Con este motivo se comenta en Potosí, la jira que hiciera hace algún tiempo los miembros del equipo legionario por el interior de la República, ocasión en la que visitó varias ciudades cosechando buenos triunfos. En Cochabamba donde perdió, tuvo también buena actuación apesar del contraste sufrido.

**ENTRENAMIENTO.—**

Apenas fué recibida la nota de invitación de Potosí, la directiva de la LEC paceña, designó un comité especial para que se preocupe del entrenamiento y formación del equipo y concentración. Uno de los indicados miembros que converso con nosotros, nos dió interesantes detalles, pero desde entonces, no sabemos el estado en el que se encuentra el entrenamiento de los jugadores.

**CONCENTRACION.—**

Se dijo que el equipo sería concentrado en Miraflores, objeto para el cual existía facilidades. Pero hemos comprobado que no hay nada de la tal concentración y aún dudamos que el equipo estuviese en adiestramiento.

Naturalmente que el viaje del equipo legionario a la Villa Imperial. tendría grandes alcances no solo deportivos sino morales entre los ex-soldados de la guerra pasada. Mas aún, serviría para estrechar más los vínculos que los unen, pero mucho dudamos que se lleve a la realidad el propósito de los deportistas ex-combatientes de Potosí. Conocemos de sobro el espíritu deportivo de estos momentos y sólo de tomar medidas rigurosas y rápidas, podría formarse el equipo.

Si bien muchos de los que formaron el equipo Deportivo Chaco que fué el que hizo la jira al interior, se encuentran actualmente en actividad deportiva, no será suficiente si ha de tratarse de enviar una delegación fuera de llenar el fin perseguido dentro del aspecto moral, realice también jornadas deportivas en las que se manifieste el adelanto y progreso que ha alcanzado el fútbol en La Paz.

Si la Legión de Ex-combatientos tiene resuelto enviar el equipo representativo, debe también encarar seriamente estos aspectos que indicamos, para alcanzar también mayor difusión y perfeccionamiento del balompié nacional, ya que los cuadros de primera división de la localidad, como instituciones que residen en un centro de vastas actividades deportivas, están en la obligación de hacer magníficas presentaciones en el interior de la República.

Por otra parte, la Legión de Ex-combatientes, que tiene deber moral de aceptar la invitación de la de Potosí que trata de realzar el programa de festejos, debe conseguir por todos los medios posibles la concentración o por lo menos el entrenamiento de sus jugadores, más aún, si la entidad de los ex-soldados puede aprovechar la colaboración que ha de prestársele en todo sentido.

Por estas razones, y pesando el valor que entraña la visita del equipo legionario a la ciudad de Potosí, es que nos apresuramos a hacer estas ligeras indicaciones que no son por otra parte, difíciles de llevarlas a cabo.

## "Metió la pata"



El "nobles arte" del catch—as—catch—can (agárrese como pueda), encuentra numerosos cultores en Australia. El enfoque señala el triunfo de Jack Forsgren que con una horquilla de la pierna derrotó a Vic Christy en el estadio de Melbourne.

## El próximo torneo gráfico de pelota vasca

### Se hará un gran acontecimiento deportivo de este certámen.

Hace algun tiempo que ya hicimos conocer a la afición local, el propósito de la Asociación Departamental de pelota vasca, en sentido de auspiciar un gran campeonato gráfico en el que participarían tanto los obreros de las casas periodísticas como miembros del personal de redacción.

Hoy volvemos a ocuparnos del mismo asunto por cuanto hemos podido recoger algunos datos mas que los consideramos de interés para la afición y particularmente para el personal de talleres y redacción de los diarios e imprentas de la ciudad.

En una entrevista que hemos sostenido con uno de los más caracterizados miembros de la Asociación Departamental de pelota vasca, hemos sabido que la entidad dirigente de esta rama deportiva, tiene resuelto convocar al campeonato gráfico, una vez que finalize el certámen nacional que con tanto éxito se desarrollá actualmente. La convocatoria comprenderá elemento mixto—talleres y redacción como indicamos, y contemplará aspectos interesantes, como la elección de los equipos, ya que con excepción de algunos, muchos no han practicado en forma tal que les pueda permitir una actuación regular, aparte de que el entrenamiento no será de largo periodo.

La Asociación local, tiene resuelto hacer de este campeonato, un gran acontecimiento deportivo, por cuanto han de intervenir elementos que han contribuido eficazmente al mejor desarrollo de las actividades de esta entidad. Con este motivo, conseguirá numerosos trofeos para donar a los equipos vencedores, y otros individuales.

La indicada junta ha de realizarse, en el frontón de Miraflores, el que ha sido objeto de serias reparaciones a fin de que sea un campo que preste toda suerte de comodidades y facilidades a los jugadores, y sin duda que las reuniones deportivas en dicha cancha, han de ser por demás interesantes.

**PREPARATIVOS.**

Los miembros de la Asociación Departamental de pelota vasca, realizan desde ya activas gestiones con objeto de realizar en forma halagadora el campeonato gráfico de este deporte. Tenemos entendido, que inmediatamente terminado el certámen nacional, la Asociación invitará a los cronistas deportivos de la prensa local, con objeto de cambiar opiniones, e iniciar lo antes posible, justa indicada. Estamos seguros que con esta reunión, ha de llegarse a resolver asuntos de interés, en medio de la más franca cooperación.